

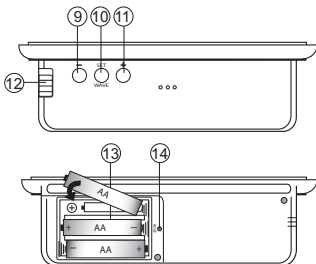
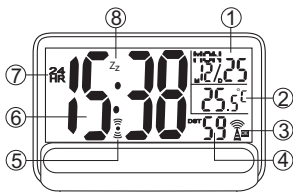


Indoor Thermometer with Radio Controlled Clock with See Through Display	UK	3-6
Binnenthermometer met radiogestuurde klok met doorkijkscherm	NL	7-10
Thermomètre d'intérieur avec horloge radio commandée et écran transparent	FR	11-14
Raumthermometer mit Funkuhr und transparentem Display	DE	15-18
Termómetro para interiores con reloj controlado por radio y pantalla transparente	ES	19-22
Inomhustermometer med radiostyrd klocka och genomsiktig display	SE	23-26
Indendørs termometer med radiostyret ur og gennemsigtigt display	DK	27-30
Innendørs termometer med radiostyrt klokke og gjennomsiktig display	NO	31-34
Termometro per interni con orologio radiocontrollato e display trasparente	IT	35-38
Termómetro de interior com relógio controlado via rádio e visor transparente	PT	39-42
Pokojový teploměr s rádiem řízenými hodinami a průhledným displejem	CZ	43-46
Θερμόμετρο εσωτερικού χώρου με ραδιοελεγχόμενο ρολόι με διάφανη οθόνη	GR	47-50
Beltéri hőmérő átlátszó kijelzős rádióvezérelt órával	HU	51-54
Budzik sterowany radiowo z przezroczystym wyświetlaczem i termometrem wewnętrznym	PL	55-58
Izbový teplomer s rádiom riadenými hodinami a priesvitným displejom	SK	59-62

1 Safety advice

- Keep this user guide for future reference.
- Follow the basic safety precautions for all electronic equipment when using this product.
- Don't expose the product to extreme temperatures, water or severe shock.
- Avoid contact with any corrosive materials such as perfume, alcohol, or cleaning agents.
- Don't disassemble this product. It doesn't contain any parts that can be repaired by the user.

2 Description



1. Date indication
2. Temperature indication
3. Radio Controlled Clock icon (RCC)
4. Seconds indication
5. Alarm icon
6. Hour indication
7. 24/AM/PM icon
8. Snooze icon

9. - button
10. Time set / Wave button
11. + button
12. Snooze / Alarm ON / Alarm OFF switch
13. Battery compartment
14. Reset button

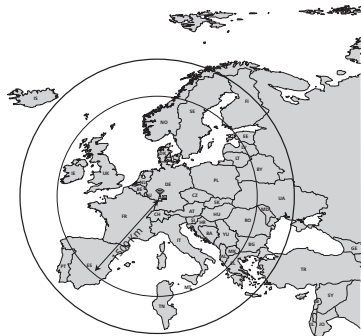
3 Installation

- Remove the display protection film.
- Open the battery compartment at the bottom of the unit.
- Insert 3 x AA Alkaline (LR06) batteries following the polarity as indicated in the battery compartment.
- Press the **RESET**- button (14) with a pointed object!
- Close the battery compartment.

Do not short-circuit & dispose of in fire. Remove the batteries if this device is not going to be used for a long period.

4 Radio Controlled Clock (RCC)


The RCC has the most accurate time within the continent. This unit receives the time signal transmitted by Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) of Germany, which is regulated by 4 atomic clocks and in average deviates less than 1 second in 2 million years. PTB transmits the time signal (DCF77, 77.5kHz) continuously from Mainflingen, 25 km southeast of Frankfurt (am Main). It is expected that the signal can cover a distance of 2,000 km from the transmitter. However, some environmental effects may affect the transmitting distance. For more information please see www.ptb.de. With all wireless devices, the receiving ability may be affected by, but not limited to, the following, therefore for best accuracy avoid the following situations:





- Long transmitting distance
- Nearby mountains and valleys
- Among tall buildings
- Near railway, high voltage cable, etc.
- Near freeway, airport, etc.
- Near construction site
- Inside concrete buildings
- Near electrical appliances
- Bad weather
- Inside moving vehicles
- Nearby metallic structures

4.1 Wave Signal Reception


As long as the batteries are supplying power to the clock, the clock will receive the time signal and adjust the time automatically. No manual adjustment is required after power up. Accurate adjustment of the clock based on the time signal is supported in the continental Europe.

The monitor automatically receives the time signal everyday at 1:00am and makes any required adjustment to the time setting, indicated by the flashing icon  ③.


If the time signal is successfully received the  ③ icon will appear and the RCC icon  ③ will stop flashing.

Important: Do not press any button while the wave signal reception is in progress.

4.2 Triggering a Wave Signal Reception Manually

You can trigger a wave signal reception at any time by pressing the **WAVE** - button .

4.3 Unsuccessful Wave Signal Reception





If the automatic updates are unsuccessful, the wave on top of the antenna tower and  ③ will disappear. The unit will try to receive the signal for 10 minutes every hour until successful reception.

5 Operation

5.1 Setting the language

The day can be displayed in 4 different languages (English/French/German/Italian).

In stand-by:

- Press the **SET**- button  for 3 seconds.
- A double beep confirms that you entered the setting mode.
- Press the +  or - button  to change the display language.
- Press the **SET**- button  to confirm. The year is flashing on the display.

5.2 Setting the date

After setting the display language;

- Press the + (11) or - button (9) to change the year.
- Press the **SET-** button (10) to confirm. The date is flashing on the display.
- Press the + (11) or - button (9) to change the date.
- Press the **SET-** button (10) to confirm.

5.3 Setting the time

After setting the date;

- Press the + (11) or - button (9) to change the time.
- Press the **SET-** button (10) to confirm. The time format is flashing on the display.
- Press the + (11) to change the time format to 12Hr or 24Hr system.

5.4 Temperature unit (°C / °F)

While setting the time format.

- Press the - button (9) to change the temperature unit. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Press the **SET-** button (10) to confirm to return to stand-by.

5.5 To set the alarm

In stand-by:

- Press the + (11) or - button (9) to change the alarm time.
- Slide the **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** (12) to position "**AL ON**"
- When the alarm sounds press the top of the unit. The alarm will turn off and will sound again the next day at the same time.

5.6 Snooze alarm

- Slide the **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** (12) switch to position '**SNZ**,' 'Zz' will be displayed. The snooze function is on.
- When the alarm sounds press the top of the unit. The alarm will turn off and will sound again the next day at the same time.

5.7 Reset

To reset the clock, open the battery cover and press the **RESET-** button (14) with a pointed object.

6 Cleaning

Clean the clock with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

7 Disposal of the device (environment)



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important

contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

Batteries must be removed before disposing of the device.

Dispose of the batteries in an environmental manner according to your country regulations.

8 Technical specifications

Temperature Range: 0C ~ 40C +/- 2°C

Operation Temperature: -10C ~ 60C

Environmental humidity: <80% R.H.

Power supply: 3 x AA (Alkaline) LR06

9 Warranty

9.1 Warranty period

The devices have a 24-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. There is no warranty on standard or rechargeable batteries (AA/AAA type).

Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.

The warranty has to be proven by presentation of the original or copy of the purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

9.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to an authorized service centre including a valid purchase note and a filled in service card.

If the unit develops a fault during the warranty period, the service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge, by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.

The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by the service centre.

9.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories are not covered by the warranty.

The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.

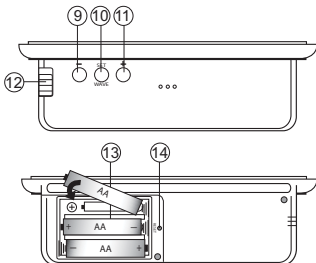
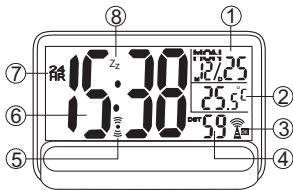
No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer.

1 Veiligheidsadvies

- Bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Houd u bij het gebruik van dit product aan de elementaire voorzorgsmaatregelen die gelden voor alle elektronische apparaten.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, water of harde schokken.
- Vermijd contact met bijtende materialen zoals parfum, alcohol of schoonmaakmiddelen.
- Demonteer dit product niet. Het bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

2 Beschrijving



- | | | | |
|----|-------------------------------|-----|--|
| 1. | Datumweergave | 10. | Time set / wave-toets (tijd instellen / golf) |
| 2. | Temperatuurweergave | 11. | + toets |
| 3. | Pictogram radiogestuurde klok | 12. | Snooze (sluimer) / Alarm ON (alarm AAN) / Alarm OFF (alarm UIT)-schakelaar |
| 4. | Secondenweergave | 13. | Batterijvak |
| 5. | Alarm-pictogram | 14. | Reset-toets |
| 6. | Uurweergave | | |
| 7. | 24/AM/PM-pictogram | | |
| 8. | Sluimerpictogram | | |
| 9. | - toets | | |

3 Installatie

- Verwijder de beschermfolie van het scherm.
- Open het batterijvak aan de onderkant van het toestel.
- Plaats 3 x AA alkaline (LR06) batterijen met de polen zoals aangegeven in het batterijvak.
- Druk de **RESET**-toets (14) in met een puntig voorwerp!
- Sluit het batterijvak.

Sluit de batterijen niet kort en gooi ze nooit in het vuur. Verwijder de batterijen wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt.

4 Radiogestuurde klok

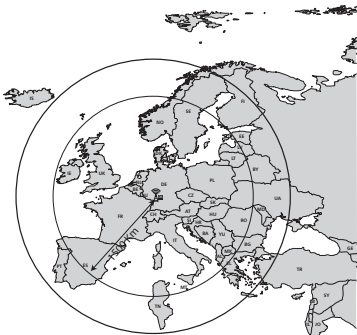
De radiogestuurde klok is de nauwkeurigste klok op het vasteland. Dit toestel ontvangt het tijdsignaal dat door de Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) van Duitsland wordt verzonden en dat door 4 atoomklokken wordt geregeld en gemiddeld minder dan 1 seconde in 2 miljoen jaar afwijkt.

PTB verzendt het tijdsignaal (DCF77, 77,5 kHz) continu vanuit Mainflingen, 25 km ten zuidoosten van Frankfurt (am Main). Het signaal van de zender kan normaliter binnen een straal van 2.000 km ontvangen worden. Maar bepaalde omgevingsfactoren kunnen de zendafstand beïnvloeden.

Kijk voor meer informatie op www.ptb.de.


Bij alle draadloze toestellen kan de ontvangst beïnvloed maar niet beperkt worden door de volgende factoren. Vermijd daarom de volgende situaties:


- lange zendafstand
- bergen en valleien in de buurt
- tussen grote gebouwen
- spoorweg, hoogspanningsleidingen, enz. in de buurt
- snelweg, vliegveld, enz. in de buurt
- bouwterrein in de buurt
- in betonnen gebouwen
- elektrische apparatuur in de buurt
- slecht weer
- in rijdende voertuigen
- metalen constructies in de buurt



4.1 Signaalontvangst


Zolang de batterijen de klok voorzien van stroom zal de klok het tijdsignaal ontvangen en de tijd automatisch aanpassen. De juiste tijd hoeft niet handmatig ingesteld te worden na het inschakelen. Nauwkeurige aanpassing van de tijd op basis van het tijdsignaal wordt op het Europese vasteland ondersteund.

De hoofduits ontvangt het tijdsignaal elke dag automatisch om 1.00 's nachts en voert elke benodigde wijziging in de tijdsinstelling uit. Dit wordt weergegeven door het knipperende pictogram  ③.


Als het tijdsignaal met succes ontvangen is, wordt het **OK** ③-pictogram weergegeven en knippert het pictogram voor de radiogestuurde klok  ③ niet meer.

Belangrijk: Druk op geen enkele toets terwijl de signaalontvangst van de radiogolven bezig is.

4.2 Signaalontvangst manueel activeren

U kunt de signaalontvangst op elk gewenst moment activeren door op de **WAVE** - toets  te drukken.

4.3 Geen signaalontvangst radiogolven

Als de automatische updates niet succesvol zijn, verdwijnt de golf boven op de antennenoren en  ③ verdwijnt. Het toestel probeert het signaal elk uur gedurende 10 minuten te ontvangen tot dit lukt.

5 Werking

5.1 De taal instellen

De dag kan in 4 verschillende talen weergegeven worden (Engels/Frans/Duits/Italiaans). In standby:

- Houd de **SET**-toets (insteltoets) ⑩ gedurende 3 seconden ingedrukt.
- Twee pieptonen bevestigen dat u in de instelmodus bent.
- Druk op de + ⑪ of - toets ⑨ om de displaytaal te wijzigen.
- Druk op de **SET**-toets ⑩ om te bevestigen. Het jaar knippert op het scherm.

5.2 De datum instellen

Nadat u de displaytaal hebt ingesteld;

- Druk op de + ⑪ of - toets ⑨ om het jaar te wijzigen.
- Druk op de **SET**-toets ⑩ om te bevestigen. De datum knippert op het scherm.
- Druk op de + ⑪ of - toets ⑨ om de datum te wijzigen.
- Druk op de **SET**-toets ⑩ om te bevestigen.

5.3 De tijd instellen

Nadat u de datum hebt ingesteld;

- Druk op de + ⑪ of - toets ⑨ om de tijd te wijzigen.
- Druk op de **SET**-toets ⑩ om te bevestigen. Het tijdformaat knippert op het scherm.
- Druk op de + ⑪ om het tijdformaat te wijzigen naar 12-uur- of 24-uurweergave.

5.4 Eenheid van temperatuur (°C / °F)

Terwijl u het tijdformaat instelt.

- Druk op de - toets ⑨ om de eenheid van temperatuur te wijzigen. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Druk op de **SET**-toets ⑩ om te bevestigen en terug te keren naar standby.

5.5 Om het alarm in te stellen

In standby:

- Druk op de + ⑪ of - toets ⑨ om de alarmtijd te wijzigen.
- Schuif de **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF**-schakelaar ⑫ in de stand "**AL ON**".
- Druk op de bovenkant van het toestel als het alarm afgaat. Het alarm wordt uitgeschakeld en gaat de volgende dag op dezelfde tijd weer af.

5.6 Sluimeralarm

- Schuif de **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** ⑫-schakelaar in de stand "**SNZ**"; "Zz" verschijnt op het scherm. De sluimerfunctie staat aan.
- Druk op de bovenkant van het toestel als het alarm afgaat. Het alarm wordt uitgeschakeld en gaat de volgende dag op dezelfde tijd weer af.

5.7 Resetten

Om de klok te resetten, opent u het batterijdeksel en drukt u op de **RESET**-toets ⑭ met een puntig voorwerp.

6 Reinigen

Reinig het toestel met een licht vochtige doek of antistatische doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.

7 Afvoeren van het toestel (milieu)



Na afloop van de levenscyclus van het product mag u het niet met het normale huishoudelijke afval weggoien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangeduid door het symbool op het product, in de handleiding en/of op de verpakking.

Sommige materialen waaruit het product is vervaardigd, kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelpunt brengt. Door onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te hergebruiken, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Wend u tot de plaatselijke overheid voor meer informatie over de inzamelpunten bij u in de buurt.

Verwijder de batterijen voordat u het toestel naar een inzamelpunt brengt.

Voer de batterijen op een milieuvriendelijke manier af volgens de regels die gelden in uw land.

8 Technische specificaties

Temperatuurbereik: 0 C ~ 40 C +/- 2°C

Bedrijfstemperatuur: -10 C ~ 60 C

Omgevingsvochtigheid: <80% R.V.

Voeding: 3 x AA (alkaline) LR06

9 Garantie

9.1 Garantieperiode

Op de toestellen wordt een garantie van 24 maanden verleend. De garantieperiode gaat in op de dag waarop het nieuwe toestel wordt gekocht. Er is geen garantie op standaard of oplaadbare batterijen (type AA/AAA). Kleine onderdelen of defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de werking of waarde van het toestel zijn niet gedekt door de garantie.

De garantie moet worden bewezen door voorlegging van het originele aankoopbewijs of kopie waarop de datum van aankoop en het toesteltype staat.

9.2 Afwikkeling van garantieclaims

Een defect toestel moet, samen met een geldig aankoopbewijs en een ingevulde onderhoudskaart, worden teruggestuurd naar een erkende hersteldienst.

Als het toestel tijdens de garantieperiode een defect vertoont, zal de hersteldienst eventuele defecten te wijten aan materiaal- of productiefouten gratis herstellen, door defecte toestellen of onderdelen van defecte toestellen ofwel te herstellen ofwel te vervangen. In het geval dat het toestel wordt vervangen, kan de kleur en het model verschillend zijn van het oorspronkelijk gekochte toestel. De oorspronkelijke aankoopdatum is bepalend voor het begin van de garantieperiode. De garantieperiode wordt niet verlengd als het toestel wordt vervangen of hersteld door de hersteldienst.

9.3 Garantiebeperkingen

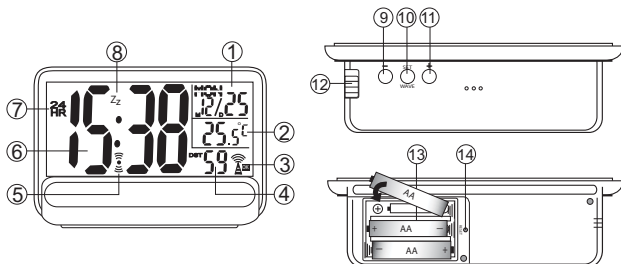
Schade of defecten te wijten aan onoordeelkundig gebruik of bediening en schade te wijten aan het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires worden niet gedekt door de garantie.

De garantie dekt geen schade te wijten aan externe factoren, zoals bliksem, water en brand, noch enige transportschade. Er kan geen garantie worden ingeroepen als het serienummer op het toestel is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt. Garantieclaims zijn ongeldig indien het toestel hersteld, gewijzigd of aangepast werd door de koper.

1 Conseils de sécurité

- Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Respectez les précautions élémentaires applicables à tous les équipements électroniques lorsque vous utilisez ce produit.
- Ce produit ne doit être exposé ni à des températures extrêmes, ni à l'humidité et ne doit pas subir de chocs violents.
- Évitez tout contact avec des substances corrosives, tels que le parfum, l'alcool ou les produits de nettoyage.
- Ne démontez pas ce produit. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

2 Description



- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 1. | Indication de la date | 9. | Bouton - |
| 2. | Indication de la température | 10. | Réglage de l'heure / bouton WAVE |
| 3. | Icône de l'horloge radio-pilotée | 11. | Bouton + |
| 4. | Indication des secondes | 12. | Bouton rappel/marche/arrêt de l'alarme |
| 5. | Icône de l'alarme | 13. | Compartment à piles |
| 6. | Indication de l'heure | 14. | Bouton RESET |
| 7. | Icône du système horaire : 24 h ou AM/PM | | |
| 8. | Icône du rappel d'alarme | | |

3 Installation

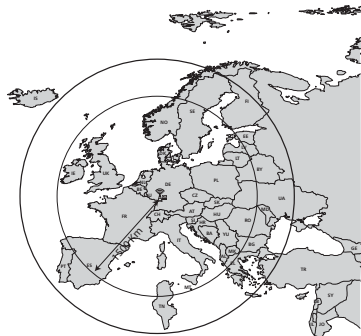
- Retirez le film de protection situé sur l'écran d'affichage.
- Ouvrez le compartiment à piles situé sur le dessous de l'appareil.
- Insérez 3 piles alcalines AA (LR06) conformément à la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- Appuyez sur le bouton **RESET** (14) à l'aide d'un objet pointu !
- Refermez le compartiment à piles.

Évitez de court-circuiter les piles et ne les jetez pas au feu. Retirez-les lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.

4 Horloge radio-pilotée

L'horloge radio-pilotée donne l'heure de façon plus précise lorsqu'elle est utilisée sur le continent. Ce produit reçoit le signal horaire émis par l'institut allemand de physique et de métrologie (Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)). Ce signal est réglé par 4 horloges atomiques et ne dévie, en moyenne, que d'une seconde tous les 2 millions d'années. Le PTB émet le signal horaire (DCF77, 77,5 kHz) de façon continue depuis Mainflingen, ville située à 25 km au sud de Francfort-sur-le-Main. La portée du signal est d'environ 2 000 km. Cependant, cette distance de transmission peut être altérée par des facteurs environnementaux. Pour plus d'informations, consultez le site www.ptb.de


La capacité de réception des appareils sans fil en général peut être altérée dans les situations suivantes, qui doivent être évitées pour un fonctionnement précis de ce produit :




- lorsque la distance d'émission est trop longue,
- à proximité de montagnes et de vallées,
- entre des bâtiments élevés,
- à proximité de chemins de fer, de lignes haute tension, etc.,
- à proximité d'autoroutes, d'aéroports, etc.,
- à proximité de sites de construction,
- à l'intérieur de bâtiments en béton,
- à proximité d'appareils électriques,
- en cas de mauvais temps,
- à l'intérieur de véhicules en mouvement,
- à proximité de structures métalliques.

4.1 Réception du signal ondulatoire


Tant que les piles alimentent l'horloge, celle-ci reçoit le signal horaire et ajuste l'heure de façon automatique. Aucun ajustement manuel n'est nécessaire après la mise sous tension. Un ajustement précis de l'horloge effectué par le signal horaire est garanti en Europe continentale.

Le signal horaire est automatiquement reçu chaque jour à 1:00 du matin et les ajustements temporels nécessaires sont effectués. Durant la réception, l'icône clignote  ③.


Si le signal horaire est correctement reçu, l'icône **OK** ③ apparaît et l'icône de l'horloge radio-pilotée  ③ arrête de clignoter.

Important : N'appuyez sur aucun bouton tant que la réception du signal ondulatoire est en cours.

4.2 Déclenchement manuel d'une réception de signal ondulatoire

Vous pouvez déclencher une réception de signal ondulatoire à tout moment en appuyant sur le bouton **WAVE** .

4.3 Échec de la réception du signal ondulatoire

Si les mises à jour automatiques échouent, l'onde en haut de l'antenne et  ③ disparaissent. L'appareil tente alors de recevoir le signal durant 10 minutes toute les heures jusqu'à ce que la réception soit effective.

5 Utilisation

5.1 Sélection de la langue

Le jour peut être affiché dans 4 langues différentes (allemand/anglais/français/italien).
En mode veille.

- Appuyez sur le bouton **SET** ⑩ pendant 3 secondes.
- Un double bip confirme que vous êtes maintenant en mode réglage.
- Appuyez sur le bouton ⑪ + ou ⑨ - pour modifier la langue d'affichage.
- Appuyez sur le bouton **SET** ⑩ pour valider. L'année clignote à l'écran.

5.2 Réglage de la date

Après avoir réglé la langue d'affichage.

- Appuyez sur le bouton ⑪ + ou ⑨ - pour modifier l'année.
- Appuyez sur le bouton **SET** ⑩ pour valider. La date clignote à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ⑪ + ou ⑨ - pour changer la date.
- Appuyez sur le bouton **SET** ⑩ pour valider.

5.3 Réglage de l'heure

Après avoir réglé la date.

- Appuyez sur le bouton ⑪ + ou ⑨ - pour changer l'heure.
- Appuyez sur le bouton **SET** ⑩ pour valider. Le format d'heure clignote à l'écran.
- Appuyez sur le bouton + ⑪ pour modifier le format de l'heure : système 12 h (AM-PM) ou 24 h.

5.4 Unité de température (°C ou °F)

Pendant le réglage du format horaire.

- Appuyez sur le bouton - ⑨ pour modifier l'unité de température. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Appuyez sur le bouton **SET** ⑩ pour confirmer et revenir en mode de veille.

5.5 Activation de l'alarme

En mode veille.

- Appuyez sur le bouton ⑪ + ou ⑨ - pour modifier l'heure de l'alarme.
- Positionnez le bouton **rappel/marche/arrêt de l'alarme** ⑫ sur **AL ON**.
- Lorsque l'alarme se met à retentir, appuyez sur le dessus de l'appareil. L'alarme s'arrête et recommencera le jour suivant à la même heure.

5.6 Rappel d'alarme

- Positionnez le bouton **rappel/marche/arrêt de l'alarme** ⑫ sur **SNZ**. ZZ s'affiche. La fonction rappel d'alarme est activée.
- Lorsque l'alarme se met à retentir, appuyez sur le dessus de l'appareil. L'alarme s'arrête et recommencera le jour suivant à la même heure.

5.7 Réinitialisation

Pour remettre l'horloge à zéro, soulevez le couvercle du compartiment à piles et appuyez sur le bouton **RESET** ⑭ à l'aide d'un objet pointu.

6 Nettoyage

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide ou antistatique. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants abrasifs.

7 Mise au rebut de l'appareil (environnement)



Au terme du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires mais déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur ce produit, sur le mode d'emploi et/ou sur la boîte est là pour vous le rappeler.

Certains matériaux qui composent le produit peuvent être réutilisés s'ils sont déposés dans un point de recyclage. En permettant le recyclage de certaines pièces ou matières premières de produits usagés, vous contribuez fortement à la protection de l'environnement. Pour toute information supplémentaire sur les points de collecte dans votre région, contactez les autorités locales.

Avant de jeter l'appareil, retirez les piles.

Éliminez les piles de manière écologique, selon les réglementations en vigueur dans votre pays.

8 Caractéristiques techniques

Plage de températures : 0 °C ~ 40 °C +/- 2 °C

Température de fonctionnement : -10 °C ~ 60 °C

Humidité environnementale : <80 % H.R.

Alimentation : 3 piles alcalines AA LR06

9 Garantie

9.1 Période de garantie

Les appareils bénéficient d'une période de garantie de 24 mois. La période de garantie prend effet le jour de l'achat du nouvel appareil. Il n'y a aucune garantie sur les piles standard ou rechargeables (de type AA/AAA). Les accessoires et les défauts qui ont un effet nuisible sur le fonctionnement ou la valeur de l'appareil ne sont pas couverts.

La garantie s'applique uniquement sur présentation du reçu d'achat original ou une copie de celui-ci sur lequel figurent la date de l'achat et le modèle de l'appareil.

9.2 Mise en œuvre de la garantie

Tout appareil défectueux doit être retourné à un centre de service après-vente agréé, accompagné d'un ticket d'achat valable et d'une fiche de service dûment complétée.

En cas de panne pendant la période de garantie, le centre de service après-vente réparera gratuitement les dysfonctionnements dus à un vice de matière ou de fabrication, en réparant ou en remplaçant les pièces ou les appareils défectueux. En cas de remplacement, la couleur et le modèle peuvent être différents de ceux de l'appareil acheté initialement.

La date d'achat initiale détermine le début de la période de garantie. La période de garantie n'est pas prolongée si l'appareil est remplacé ou réparé par le centre de service après-vente.

9.3 Exclusions de garantie

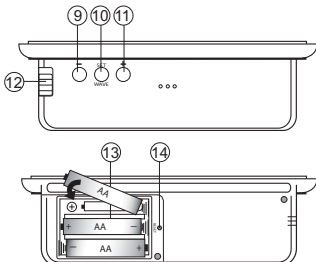
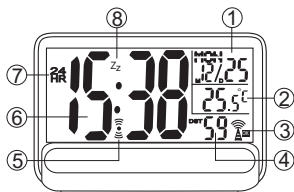
Les dommages et les pannes causés par un mauvais traitement ou une utilisation incorrecte et les dommages qui résultent de l'utilisation de pièces et d'accessoires non originaux ne sont pas couverts par la garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par des éléments extérieurs tels que la foudre, l'eau et le feu, ni les dommages provoqués par le transport. Aucune garantie ne pourra être invoquée si le numéro de série indiqué sur les appareils a été modifié, supprimé ou rendu illisible.

Aucune garantie ne peut non plus être invoquée si l'appareil a été réparé ou modifié par l'acheteur.

1 Sicherheitshinweise

- Heben Sie diese Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung auf.
- Befolgen Sie alle grundsätzlichen Sicherheitsvorkehrungen für elektronische Geräte, wenn Sie dieses Produkt benutzen.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht extremen Temperaturen, Wasser oder starken Erschütterungen aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt zu korrosiven Materialien, wie Parfum, Alkohol oder Reinigungsmitteln.
- Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Es enthält keine vom Benutzer zu reparierenden Teile.

2 Beschreibung



- | | | | |
|----|---------------------------------|-----|--|
| 1. | Datumsanzeige | 10. | - Taste |
| 2. | Temperaturanzeige | 11. | Zeiteinstellungs- / Wave-Taste |
| 3. | Funkuhrsymbol (RCC) | 12. | + Taste |
| 4. | Sekundenanzeige | 13. | Schalter für Schlummerfunktion / Alarmaktivierung / Alarmdeaktivierung |
| 5. | Alarmanzeige | 14. | Batteriefach |
| 6. | Stundenanzeige | 15. | Rücksetztaste |
| 7. | Anzeige für 24/12-Stunden-Modus | | |
| 8. | Schlummer-Symbol | | |
| 9. | - Taste | | |

3 Installation

- Entfernen Sie den Schutzfilm vom Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts.
- Legen Sie drei AA (LR06) Alkalibatterien gemäß der im Batteriefach angegebenen Polarität ein.
- Drücken Sie mithilfe eines spitzen Objektes auf die **RESET**-Taste (14)
- Schließen Sie das Batteriefach.

Schließen Sie die Batterien nicht kurz und werfen Sie sie nicht in offenes Feuer. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

4 Funkuhr (RCC)

Die Funkuhr zeigt innerhalb Kontinentaleuropas die genaue Zeit an. Das Gerät empfängt das von der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) ausgesandte Signal, das durch 4 Atomuhren gesteuert wird und eine Abweichung von weniger als einer Sekunde in zwei Millionen Jahren aufweist.

Die PTB übermittelt dauerhaft das Zeitsignal (DCF77, 77.5 kHz) aus Mainflingen, 25 km südwestlich von Frankfurt am Main. Das Signal sollte in einer Entfernung von 2 000 km vom Sender noch empfangen werden können. Jedoch können einige Umwelteinflüsse die Übertragungsstrecke verkürzen.

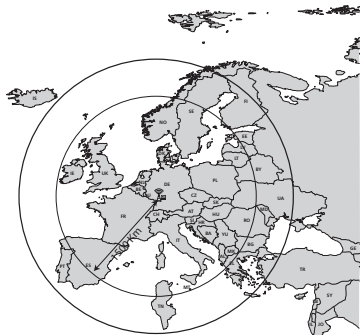
Um weitere Informationen zu erhalten, besuchen Sie bitte die Website www.ptb.de.

Bei allen mobilen Geräten kann die

Empfangsqualität unter anderem durch nachstehend aufgeführte Einflüsse




beeinträchtigt sein. Daher sollten zum Erreichen einer besseren Empfangsqualität folgende Situationen gemieden werden:

- Lange Übertragungsstrecken
- Nahe gelegene Berge und Täler
- Hohe Gebäude in der unmittelbaren Umgebung
- Eisenbahn oder Hochspannungsleitungen in der unmittelbaren Umgebung usw.
- Nahe gelegene Autobahnen und Flughäfen usw.
- Nahe gelegene Baustellen
- Aufstellung innerhalb von Betongebäuden
- Aufstellung in der Nähe von Elektroinstallationen
- Schlechtes Wetter
- Aufstellung innerhalb von fahrenden Fahrzeugen
- Nahe gelegene metallische Konstruktionen




4.1 Empfang des Funksignals

Solange die Uhr von den Batterien mit Strom versorgt wird, empfängt sie das Funksignal und stellt automatisch die Zeit ein. Nach dem Einschalten ist keine manuelle Anpassung erforderlich. Genaue Einstellung der Uhr anhand des Zeitsignals wird innerhalb Kontinentaleuropas unterstützt.


Der Monitor empfängt automatisch das Zeitsignal jeden Tag um 1.00 Uhr und führt alle nötigen Anpassungen der Zeiteinstellung durch, was durch das blinkende Symbol  ③ angezeigt wird. Wenn das Zeitsignal erfolgreich empfangen wurde, erscheint das Symbol  ③ und das Funkuhr-Symbol  ③ hört auf, zu blinken.

Wichtig: Drücken Sie keine Tasten, während das Signal empfangen wird.

4.2 Manueles Auslösen des Funksignals

Sie können jederzeit den Empfang des Funksignals auslösen, indem Sie die **WAVE**-Taste drücken .

4.3 Fehlgeschlagener Empfang des Funksignals

Wenn die automatische Aktualisierung fehlschlägt, erlischt das Wellensymbol über dem Antennensymbol und das Symbol  ③ wird nicht mehr angezeigt. Das Gerät versucht dann das Signal für die Dauer von 10 Minuten in stündlichen Abständen zu empfangen, bis es erfolgreich empfangen wird.

5 Betrieb

5.1 Sprache einstellen

Der Wochentag kann in vier Sprachen angezeigt werden (Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch). Im Standby-Modus:

- Drücken Sie die Taste **SET** (10) 3 Sekunden lang.
- Durch einen doppelten Signalton wird bestätigt, dass der Einstellungsmodus aktiviert wurde.
- Drücken Sie auf + (9) oder - (11), um die Anzeigesprache zu ändern.
- Drücken Sie die Taste **SET** (10) zur Bestätigung. Das Jahr blinkt in der Anzeige.

5.2 Datum einstellen

Nach dem Einstellen der Displaysprache;

- Drücken Sie auf + (9) oder - (11), um das Jahr zu ändern.
- Drücken Sie die Taste **SET** (10) zur Bestätigung. Das Datum blinkt in der Anzeige.
- Drücken Sie auf + (9) oder - (11), um das Datum zu ändern.
- Drücken Sie die Taste **SET** (10) zur Bestätigung.

5.3 Uhrzeit einstellen

Nach dem Einstellen des Datums;

- Drücken Sie auf + (9) oder - (11), um die Zeit zu ändern.
- Drücken Sie die Taste **SET** (10) zur Bestätigung. Das Zeitformat blinkt in der Anzeige.
- Drücken Sie auf + (11), um das Zeitformat von 12 auf 24 Stunden zu ändern.

5.4 Temperatureinheit (°C oder °F)

Während der Einstellung des Zeitformats.

- Drücken Sie auf - (9), um die Temperatureinheit zu ändern. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Drücken Sie die **SET**-Taste (10), um die Einstellung zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

5.5 So stellen Sie den Alarm ein

Im Standby-Modus:

- Drücken Sie auf + (9) oder - (11), um die Alarmzeit zu ändern.
- Bewegen Sie den Schalter **Schlummer/ Alarmaktivierung / Alarmdeaktivierung** (12) in die Position **Alarm aktiviert**.
- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie auf die Oberseite des Geräts. Der Alarm wird abgeschaltet und ertönt am nächsten Tag zur selben Zeit.

5.6 Schlummeralarm

- Bewegen Sie den Schalter **Schlummer/ Alarmaktivierung / Alarmdeaktivierung** (12) in die Position **Schlummer**. Es wird **Zz** angezeigt. Die Schlummerfunktion ist aktiviert.
- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie auf die Oberseite des Geräts. Der Alarm wird abgeschaltet und ertönt am nächsten Tag zur selben Zeit.

5.7 Reset (Zurücksetzen)

Um die Uhr zu den Werkseinstellungen zurückzusetzen, öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und drücken mithilfe eines Spitzens Objekts auf die Taste **RESET** (14).

6 Reinigung

Reinigen Sie den Wecker mit einem leicht feuchten Tuch oder mit einem antistatischen Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Scheuermittel.

7 Entsorgung des Produkts (Umweltschutz)



Am Ende der Nutzungsdauer des Produkts darf dieses nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Einige der Werkstoffe des Produkts sind wiederverwendbar. Geben Sie dafür die Produkte in einer Aufbereitungsstelle ab. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

Batterien müssen vor der Entsorgung des Geräts entnommen werden.

Entsorgen Sie die Batterien auf umweltfreundliche Weise entsprechend den örtlichen Vorschriften.

8 Technische Daten

Temperaturbereich: 0 °C ~ 40 °C +/- 2 °C

Betriebstemperatur: -10 °C ~ 60 °C

Luftfeuchtigkeit: <80 % RF

Stromversorgung: 3 x AA (Alkaline) LR06

9 Garantie

9.1 Garantietzeit

Die Geräte haben eine 24-monatige Garantietzeit. Die Garantietzeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie gilt nicht für normale Batterien oder wiederaufladbare Akkus (Typen AA/AAA). Verschleißteile oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg oder eine Kopie des Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

9.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg und einer ausgefüllten Service-Karte an ein autorisiertes Service-Zentrum. Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantietzeit auf, übernimmt das autorisierte Service-Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Geräts oder von Teilen des fehlerhaften Geräts. Bei einem Austausch können Farbe und Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantietzeit. Die Garantietzeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von autorisierten Service-Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

9.3 Garantiausschlüsse

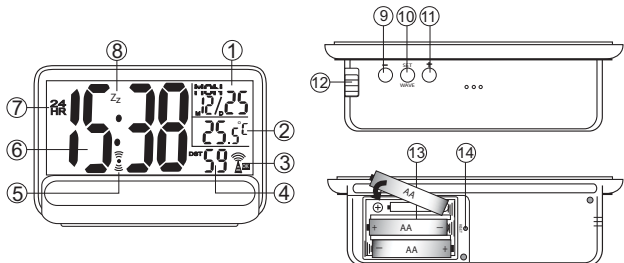
Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden, sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzschlag, Wasser, Brände oder jegliche Transportschäden. Wenn die Seriennummer des Geräts verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden.

Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät vom Käufer repariert, verändert oder umgebaut wurde.

1 Advertencia de seguridad

- Conserve este manual del usuario para poder consultarlo en un futuro.
- Respete las precauciones básicas de seguridad de todos los equipos electrónicos durante la utilización de este producto.
- No exponga el producto a temperaturas extremas, al agua ni a golpes fuertes.
- Evite el contacto con materiales corrosivos como perfume, alcohol o productos de limpieza.
- No desmonte este producto. No contiene piezas que pueda reparar el usuario.

2 Descripción



- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 1. | Indicador de la fecha | 9. | Botón «-» |
| 2. | Indicador de la temperatura | 10. | Botón «SET / WAVE» (ajuste de hora / onda) |
| 3. | Icono del reloj controlado por radio (RCR) | 11. | Botón «+» |
| 4. | Indicador de los segundos | 12. | Interruptor para «Zzz...» / alarma activada / alarma desactivada |
| 5. | Icono de la alarma | 13. | Compartimento de las pilas |
| 6. | Indicador de la hora | 14. | Botón «RESET» (reiniciar) |
| 7. | Icono de formato 24 horas o a. m. / p. m. | | |
| 8. | Icono de «Zzz...» | | |

3 Instalación

- Retire el plástico protector.
- Abra la tapa del compartimento situado en la parte inferior del aparato.
- Introduzca 3 pilas alcalinas AA (LR06) respetando la polaridad indicada en el compartimento de las pilas.
- Pulse el botón «RESET» (14) con un objeto puntiagudo.
- Cierre el compartimento de las pilas.

No provoque cortocircuitos ni tire las pilas al fuego. Retírelas si no va a utilizar el dispositivo durante mucho tiempo.

4 Reloj controlado por radio (RCR)

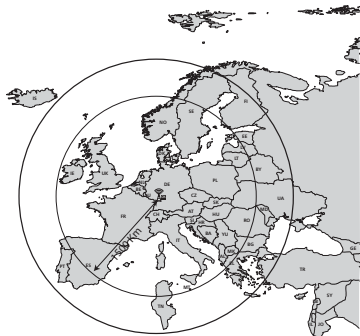
El RCR muestra la hora más exacta del continente. Esta unidad recibe la señal horaria transmitida por el Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) de Alemania, que está regulada por cuatro relojes atómicos y se atrasa menos de un segundo cada dos millones de años.

El PTB transmite la señal horaria (DCF77, 77,5 kHz) de manera ininterrumpida desde Mainflingen, a 25 km al sudeste de Fráncfort del Meno. Esta señal puede recorrer una distancia de 2000 km desde el transmisor. No obstante, ciertas condiciones medioambientales pueden afectar a la distancia de transmisión.

Si desea obtener más información, consulte www.ptb.de.


La capacidad de recepción de los dispositivos inalámbricos puede verse afectada por las siguientes situaciones (entre otras), por lo que le aconsejamos evitarlas:



- Larga distancia de transmisión
- Montañas y valles cercanos
- Entorno rodeado de edificios altos
- Proximidad a líneas ferroviarias, cables de alta tensión, etc.
- Proximidad a autopistas, aeropuertos, etc.
- Proximidad a obras de construcción
- Uso en edificios de hormigón
- Proximidad a aparatos eléctricos
- Condiciones meteorológicas adversas
- Uso en vehículos en movimiento
- Estructuras metálicas cercanas



4.1 Recepción de la señal de onda


Siempre y cuando las pilas suministren alimentación al reloj, este recibirá la señal horaria y ajustará la hora automáticamente. No es necesario ningún ajuste manual una vez que esté encendido. El ajuste preciso del reloj basado en la señal horaria se efectúa en toda Europa continental.

El monitor recibe automáticamente la señal horaria todos los días a la 1.00 a. m. y realiza los ajustes de hora necesarios. Esto se indicará mediante el parpadeo del icono  (3).


Si la señal horaria se recibe con éxito, aparecerá el icono  (3) y el icono  (3) dejará de parpadear.

Importante: no pulse ningún botón mientras se está recibiendo la señal de onda.

4.2 Accionamiento manual de la recepción de una señal de onda

Puede accionar en cualquier momento la recepción de una señal de onda pulsando el botón «WAVE» .

4.3 Recepción fallida de la señal de onda

Si las actualizaciones automáticas no se efectúan correctamente, desaparecerán la onda superior de la antena y el icono  (3). La unidad intentará recibir la señal durante diez minutos cada hora hasta que la reciba con éxito.

5 Funcionamiento

5.1 Configuración del idioma

El día puede mostrarse en cuatro idiomas (inglés / francés / alemán / italiano).

En modo de espera:

- Pulse el botón «**SET**» durante ⑩ tres segundos.
- Un pitido doble le confirmará que ha accedido al modo de ajuste.
- Pulse el botón «+» ⑪ o «-» ⑨ para cambiar el idioma de la pantalla.
- Pulse el botón «**SET**» ⑩ para confirmar. El año parpadeará en la pantalla.

5.2 Ajuste de la fecha

Después de seleccionar el idioma de la pantalla:

- Pulse el botón «+» ⑪ o «-» ⑨ para cambiar el año.
- Pulse el botón «**SET**» ⑩ para confirmar. La fecha parpadeará en la pantalla.
- Pulse el botón «+» ⑪ o «-» ⑨ para cambiar la fecha.
- Pulse el botón «**SET**» ⑩ para confirmar.

5.3 Ajuste de la hora

Después de ajustar la fecha:

- Pulse el botón «+» ⑪ o «-» ⑨ para cambiar la hora.
- Pulse el botón «**SET**» ⑩ para confirmar. El formato de hora parpadeará en la pantalla.
- Pulse el botón «+» ⑪ para seleccionar el formato de 12 o 24 horas.

5.4 Unidad de temperatura (°C / °F)

Mientras ajusta el formato de hora:

- Pulse el botón «-» ⑨ para cambiar la unidad de temperatura (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius).
- Pulse el botón «**SET**» ⑩ para confirmar y regresar al modo en espera.

5.5 Configuración de la alarma

En modo de espera:

- Pulse el botón «+» ⑪ o «-» ⑨ para cambiar la hora de alarma.
- Deslice el interruptor para «**Zzz...**» / **alarma activada / alarma desactivada** ⑫ a la posición «**AL ON**».
- Cuando suene la alarma, pulse la parte superior de la unidad. La alarma se desactivará y sonará de nuevo el día siguiente a la misma hora.

5.6 Alarma «Zzz...»

- Deslice el interruptor para «**Zzz...**» / **alarma activada / alarma desactivada** ⑫ a la posición «**SNZ**». Aparecerá en pantalla « **ZZ** ». La función «Zzz...» está activada.
- Cuando suene la alarma, pulse la parte superior de la unidad. La alarma se desactivará y sonará de nuevo el día siguiente a la misma hora.

5.7 Reinicio

Para reiniciar el reloj, abra la tapa de las pilas y pulse el botón «**RESET**» ⑭ con un objeto puntiagudo.

6 Limpieza

Limpie el despertador con un trapo ligeramente humedecido o con un trapo antiestático. No utilice nunca detergentes ni disolventes abrasivos.

7 Eliminación del dispositivo (medio ambiente)



Al final de su vida útil, este producto no debe ser desechado en un contenedor normal, sino en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Así lo indica el símbolo en el producto, en el manual de usuario y/o en la caja.

Si los lleva a un punto de reciclaje, algunos de los materiales del producto podrán reutilizarse. La reutilización de algunas de las piezas o materias primas de los productos usados supone una importante contribución a la protección del medio ambiente. Si necesita más información sobre los puntos de reciclaje existentes en su zona, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Antes de eliminar el dispositivo, deben retirarse las pilas.

Elimine las pilas sin contaminar el medio ambiente de acuerdo con la normativa de su país.

8 Especificaciones técnicas

Intervalo de temperatura: de 0 °C a +40 °C ± 2 °C

Temperatura de funcionamiento: de -10 °C a +60 °C

Humedad ambiental: <80 % H. R.

Alimentación: 3 pilas alcalinas AA LR06

9 Garantía

9.1 Período de garantía

Las unidades tienen un periodo de garantía de 24 meses. El periodo de garantía entra en vigor el día en que se adquiere la nueva unidad. No existe ninguna garantía sobre las pilas estándar o recargables (tipo AA / AAA). La garantía no cubre los consumibles ni los defectos que tengan un efecto insignificante en el funcionamiento o en el valor del equipo.

La garantía debe demostrarse presentando el comprobante original de compra o una copia de este, en el que constarán la fecha de la compra y el modelo de la unidad.

9.2 Tratamiento de la garantía

Los aparatos averiados deberán remitirse a un servicio técnico oficial junto con un comprobante de compra válido y una tarjeta de servicio técnico cumplimentada.

Si la unidad tiene una avería durante el período de garantía, el servicio técnico reparará sin cargo alguno cualquier avería causada por defectos de material o fabricación, ya sea reparando o sustituyendo las unidades defectuosas o partes de las mismas. En caso de sustitución, el color y el modelo pueden variar respecto a los de la unidad adquirida inicialmente.

La fecha de compra inicial determinará el comienzo del período de garantía. El período de garantía no se ampliará en caso de que el servicio técnico cambie o sustituya la unidad.

9.3 Limitaciones de la garantía

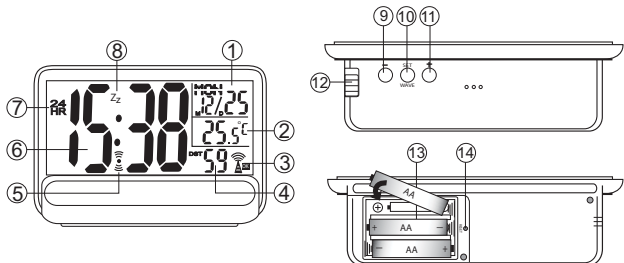
Los daños o defectos ocasionados por un tratamiento o funcionamiento incorrectos, así como los daños resultantes del uso de piezas o accesorios no originales, no estarán cubiertos por esta garantía. La garantía no cubre los daños ocasionados por factores externos tales como relámpagos, agua o fuego, como tampoco los daños causados durante el transporte.

La garantía no será válida si el número de serie de las unidades se cambia, se elimina o resulta ilegible. Cualquier reclamación de la garantía se invalidará si la unidad ha sido reparada, alterada o modificada por el comprador.

1 Säkerhetsföreskrifter

- Behåll den här bruksanvisningen för framtida referens.
- Följ de grundläggande säkerhetsföreskrifterna för all elektronisk utrustning när du använder den här produkten.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturer, vatten eller hårda stötar.
- Undvik kontakt med frätande ämnen som parfym, alkohol eller rengöringsmedel.
- Montera inte isär produkten. Den innehåller inga delar som kan repareras av användaren.

2 Beskrivning



- | | | | |
|----|----------------------------------|-----|--|
| 1. | Datumvisning | 9. | Knappen - |
| 2. | Temperaturvisning | 10. | Knappen SET/WAVE |
| 3. | Ikon för radiostyrd klocka (RCC) | 11. | Knappen + |
| 4. | Sekundvisning | 12. | Omkopplare för snooze/larm
PÅ/larm AV |
| 5. | Larmikon | 13. | Batterifack |
| 6. | Timvisning | 14. | Knappen RESET |
| 7. | Ikon för 24/AM/PM | | |
| 8. | Snoozeikon | | |

3 Installation

- Ta bort skyddsfilm från displayen.
- Öppna batterifacket på enhetens undersida.
- Sätt i 3 alkaliska AA-batterier (LR06) med polerna enligt markeringarna i batterifacket.
- Tryck in knappen **RESET** (14) med ett spetsigt objekt!
- Stäng batterifacket.

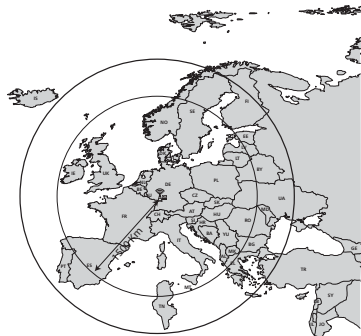
Kortslut inte batterierna och kasta dem inte i öppen eld. Ta ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.

4 Radiostyrd klocka (RCC)

RCC-klockan visar den mest exakta tiden på kontinenten. Den här enheten tar emot en tidssignal som sänds från Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) i Tyskland. Tidssignalen regleras med 4 atomur och den genomsnittliga avvikelser är mindre än 1 sekund på 2 miljoner år.

PTB sänder tidssignalen (DCF77, 77.5 kHz) kontinuerligt från Mainflingen, 25 km sydost om Frankfurt (am Main). Signalen förväntas ha en räckvidd på 200 mil från sändaren. Vissa miljöförhållanden kan emellertid påverka sändningsräckvidden.


Mer information finns på www.ptb.de
Mottagningen hos alla trådlösa enheter påverkas av en rad olika faktorer. En del av dessa, men inte alla, anges nedan. För bästa noggrannhet bör följande situationer undvikas:



- Långt sändningsavstånd
- Närbelägna berg och dalar
- Omgivande höga byggnader
- Närbelägen järnväg, högspänningsledning osv.
- Närbelägna motorväg, flygplats osv.
- Närbelägen byggnadsplats
- Placering inuti betongbyggnader
- Omgivande elektriska apparater
- Dåligt väder
- Placering inuti fordon i rörelse
- Omgivande metallkonstruktioner

4.1 Signalmottagning

Så länge batterierna matar klockan med ström kommer klockan att ta emot tidssignalen och justera tiden automatiskt. Det krävs ingen manuell justering efter att klockan har slagits på. Exakt justering av klockan baserat på tidssignalen stöds på det europeiska fastlandet.

Tidssignalen tas emot automatiskt varje dag vid 01:00 och eventuella justeringar av tidsinställningen görs, vilket anges med den blinkande ikonen  ③.


Om tidssignalen tas emot korrekt visas ikonen  ③ och RCC-ikonen  ③ slutar blinka.

Viktigt! Tryck inte på några knappar medan signalmottagningen pågår.

4.2 Utlösa en signalmottagning manuell

Du kan utlösa en signalmottagning när du vill genom att trycka på knappen **WAVE** ⑩.

4.3 Misslyckad signalmottagning

Om de automatiska uppdateringarna inte lyckas försvinner både signalsymbolen ovanför antenntornet och  ③. Enheten försöker ta emot signalen under 10 minuter varje timme tills mottagningen lyckas.

5 Användning

5.1 Inställning av språk

Dagen kan visas på 4 olika språk (engelska/franska/tyska/italienska).

I vänteläge:

- Tryck ned knappen **SET** ⑩ i 3 sekunder.
- En dubbel pipsignal bekräftar att du har öppnat inställningsläget.
- Tryck på knappen + ⑪ eller - ⑨ för att ändra displayspråket.
- Bekräfta genom att trycka på knappen **SET** ⑩. Årtalet blinkar på displayen.

5.2 Inställning av datum

När displayspråket har ställts in:

- Tryck på knappen + (11) eller - (9) för att ändra årtalet.
- Bekräfta genom att trycka på knappen **SET** (10). Datumet blinkar på displayen.
- Tryck på knappen + (11) eller - (9) för att ändra datumet.
- Bekräfta genom att trycka på knappen **SET** (10).

5.3 Inställning av tid

När datumet har ställts in:

- Tryck på knappen + (11) eller - (9) för att ändra tiden.
- Bekräfta genom att trycka på knappen **SET** (10). Tidformatet blinkar på displayen.
- Tryck på knappen + (11) för att växla mellan 12- och 24-timmarsformat.

5.4 Temperaturenhet (°C eller °F)

Samtidigt som tidformatet ställs in:

- Tryck på knappen - (9) för att ändra temperaturenheten. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Tryck på knappen **SET** (10) för att bekräfta och återgå till vänteläge.

5.5 Inställning av larm

I vänteläge:

- Tryck på knappen + (11) eller - (9) för att ändra larmtiden.
- Skjut omkopplaren för **snooze/larm PÅ/larm AV** (12) till läget "AL ON"
- När larmet ljuder trycker du på enhetens ovansida. Larmet stängs av och ljuder igen nästa dag vid samma tid.

5.6 Snoozelarm

- Skjut omkopplaren för **snooze/larm PÅ/larm AV** (12) till läget "SNZ". "Zz" visas. Snoozefunktionen är aktiverad.
- När larmet ljuder trycker du på enhetens ovansida. Larmet stängs av och ljuder igen nästa dag vid samma tid.

5.7 Återställ

Om du vill återställa klockan öppnar du batteriluckan och trycker in knappen **RESET** (14) med ett spetsigt objekt.

6 Rengöring

Rengör enheten med en lätt fuktad eller antistatisk trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller slipande lösningsmedel.

7 Avyttring av enheten (miljö)



När enheten ska kastas ska den inte läggas i de vanliga hushållssoporna utan lämnas på en avfallsstation för återvinning av elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen och/eller förpackningen anger detta.

En del av produktmaterialet kan återanvändas om du tar det till en återvinningsstation. Genom att lämna vissa delar eller råmaterial från använda produkter till återvinning kan du göra en betydande insats för att skydda miljön.

Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om samlingsställen i ditt område.

Batterierna ska tas bort innan apparaten kasseras.

Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt i enlighet med de bestämmelser som gäller i ditt land.

8 Tekniska specifikationer

Temperaturintervall: 0°C ~ 40°C +/- 2°C

Användningstemperatur: -10°C ~ 60°C

Luftfuktighet: <80 % relativ fuktighet

Strömförsörjning: 3 x AA (alkaliska) LR06

9 Garanti

9.1 Garantiperiod

Apparaterna har en garantiperiod på 24 månader. Garantiperioden påbörjas den dag då enheten köps. Det finns ingen garanti på standardbatterier eller uppladdningsbara batterier (AA-/AAA-typ).

Förbrukningsdelar eller defekter som orsakar en försumbar effekt på apparatens funktion eller värde täcks inte av garantin.

För att du ska kunna göra ett garantianspråk måste du visa upp det ursprungliga inköpskvittot, eller en kopia av detta, där inköpsdatum och produktmodell framgår.

9.2 Garantiåtagande

En felaktig apparat måste returneras till ett auktoriserat servicecenter tillsammans med giltigt inköpskvitto och ifyllt servicekort.

Om ett fel uppstår på apparaten under garantiperioden, reparerar servicecentret alla defekter orsakade av material- eller tillverkningsfel utan kostnad. Detta sker antingen genom reparation eller utbyte av den felaktiga apparaten eller delar av den felaktiga apparaten. Vid utbyte kan färg eller modell skilja sig från den ursprungligen köpta enheten.

Det ursprungliga inköpsdatumet avgör garantitidens början. Garantitiden utökas inte om apparaten byts ut eller repareras av servicecentret.

9.3 Garantiundantag

Skador eller defekter som orsakats av felaktig behandling eller användning, och skador till följd av användning av delar eller tillbehör som inte är original, täcks inte av garantin.

Garantin täcker inte skador orsakade av yttre faktorer som blixtnedslag, vatten och eld eller skador orsakade under transport.

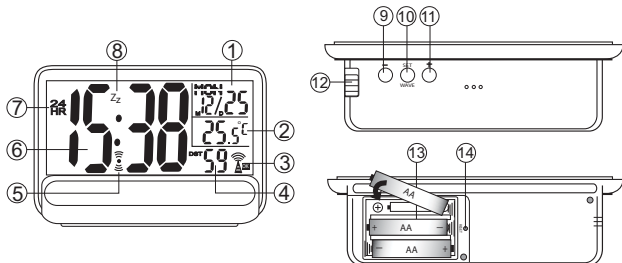
Ingen garanti kan krävas om serienumret på apparaten har ändrats, avlägsnats eller gjorts oläsligt.

Eventuella garantianspråk gäller inte om enheten har reparerats, ändrats eller modifierats av köparen.

1 Sikkerhedsanvisninger

- Opbevar denne brugervejledning til senere brug.
- Følg de grundlæggende sikkerhedsforholdsregler for alt elektronisk udstyr, når du bruger dette produkt.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer, vand eller kraftige stød.
- Undgå kontakt med ætsende stoffer som parfume, alkohol eller rengøringsmiddel.
- Skil ikke produktet ad. Det indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

2 Beskrivelse



- | | | | |
|----|-------------------------------|-----|---|
| 1. | Datovisning | 9. | - knap |
| 2. | Temperaturvisning | 10. | Tidsindstillings-/bølgeknop |
| 3. | Ikon for radiostyret ur (RCC) | 11. | + knap |
| 4. | Sekundvisning | 12. | Kontakt til Slumre / Alarm
TIL / Alarm FRA |
| 5. | Alarm-ikon | 13. | Batterirum |
| 6. | Timevisning | 14. | Nulstillingsknop |
| 7. | 24/AM/PM-ikon | | |
| 8. | Slumre-ikon | | |

3 Installation

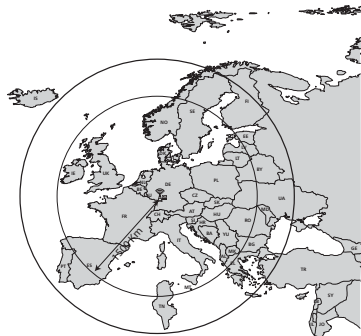
- Fjern beskyttelsesfilmen fra displayet.
- Åbn batterirummet i bunden af enheden.
- Isæt 3 x AA Alkaline (LR06) batterier, så polerne vender som vist i batterirummet.
- Tryk på **RESET**-knappen (14) med en spids genstand!
- Luk batterikammeret.

Må ikke kortsluttes eller afbrændes. Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

4 Radiostyret ur (RCC)

RCC har den mest nøjagtige tidsvisning på kontinentet. Enheden modtager klokkeslætsignaler, som udsendes af Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) i Tyskland. Disse signaler styres af 4 atomure, og i gennemsnit afviger de mindre end 1 sekund i løbet af en periode på 2 millioner år. PTB sender konstant tidssignalet (DCF77, 77.5kHz) fra Mainflingen, 25 km sydøst for Frankfurt (am Main). Signalet forventes at kunne dække inden for en afstand på 2.000 km fra senderen. Omgivelserne kan dog påvirke dækningsafstanden.

For flere oplysninger: se www.ptb.de
Det gælder for alle trådløse enheder, at evnen til modtagelse påvirkes af blandt andet de efterfølgende faktorer. Derfor opnås den bedste nøjagtighed ved at undgå følgende forhold:



- Lang transmissionsafstand
- I nærheden af bjerge og dale
- Mellem høje bygninger
- I nærheden af jernbane, højspændingskabel osv.
- I nærheden af motorvej, lufthavn osv.
- I nærheden af byggeplads
- Inde i betonbygninger
- I nærheden af elektriske apparater
- Dårligt vej
- Inde i kørende køretøjer
- I nærheden af metalstrukturer

4.1 Modtagelse af bølgesignal

Så længe batterierne forsyner uret med elektricitet, modtager uret tidssignalet og indstiller tiden automatisk. Der kræves ingen manuel indstilling efter, at uret tændes. Nøjagtig indstilling af uret på grundlag af tidssignalet er understøttet i hele Kontinentaleuropa. Målestationen modtager automatisk tidssignalet hver dag kl. 13.00 og foretager eventuelle nødvendige indstillinger af klokkeslettet, indikeret af det blinkende ikon . Når tidssignalet er modtaget, vises ikonet , og RCC-ikonet holder op med at blinke. **Vigtigt: Tryk ikke på nogen knap, mens modtagelse af bølgesignal er i gang.**

4.2 Manuel udløsning af modtagelse af bølgesignal

Du kan altid udløse modtagelse af bølgesignal ved at trykke på knappen **WAVE** .

4.3 Mislykket modtagelse af bølgesignal

Hvis den automatiske opdatering mislykkes, forsvinder bølgen øverst på antenntårnet samt vil forsvinde. Enheden vil prøve at modtage signal i 10 minutter hver time, indtil modtagelsen lykkes.

5 Betjening

5.1 Indstilling af sprog

Dagen kan vises på 4 forskellige sprog (engelsk/fransk/tysk/italiensk). I stand-by:

- Tryk på **SET**-knappen i 3 sekunder.
- Et dobbelt bip bekræfter, at du er i indstillingstilstand.
- Tryk på + eller - knappen for at ændre displaysproget.
- Tryk på **SET**-knappen for at bekræfte. Året blinker på displayet.

5.2 Indstilling af datoen

Efter indstilling af displaysprog:

- Tryk på + (11) eller - knappen (9) for at ændre året.
- Tryk på **SET**-knappen (10) for at bekræfte. Datoen blinker på displayet.
- Tryk på + (11) eller - knappen (9) for at ændre datoen.
- Tryk på **SET**-knappen (10) for at bekræfte.

5.3 Indstilling af klokkeslæt

Efter indstilling af datoen:

- Tryk på + (11) eller - knappen (9) for at ændre klokkeslættet.
- Tryk på **SET**-knappen (10) for at bekræfte. Tidsformatet blinker på displayet.
- Tryk på + (11) for at ændre tidsformatet til 12Hr eller 24Hr.

5.4 Temperaturenhed (°C / °F)

Under indstilling af tidsformatet.

- Tryk på - knappen (9) for at ændre temperaturenheden. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Tryk på **SET**-knappen (10) for at bekræfte og vende tilbage til standby.

5.5 Sådan indstilles alarmer

I stand-by:

- Tryk på + (11) eller - knappen (9) for at ændre alarmtidspunktet.
- Skub kontakten **Slumre / Alarm TIL / Alarm Fra** (12) til position "**AL ON**".
- Når alarmer lyder, skal du trykke på enhedens overside. Alarmer slukkes og lyder igen dagen efter på samme tidspunkt.

5.6 Slumrefunktion

- Skub kontakten **Slumre / Alarm TIL / Alarm FRA** (12) til position 'SNZ,' 'ZZ' vises. Slumrefunktionen er aktiv.
- Når alarmer lyder, skal du trykke på enhedens overside. Alarmer slukkes og lyder igen dagen efter på samme tidspunkt.

5.7 Nulstil

Uret nulstilles ved at åbne batteridækslet og trykke på knappen **RESET** (14) med en spids genstand.

6 Rengøring

Enheden rengøres med en let fugtig eller antistatisk klud. Der må aldrig anvendes rengøringsmidler eller slibende opløsningsmidler.

7 Bortskaffelse af enheden (miljø)



Når produktet er udtjent, må det ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af symbolet på produktet, brugervejledningen og eller emballagen.

Nogle af produktets materialer kan genanvendes, hvis de afleveres på en genbrugsstation. Ved genanvendelse af dele eller råstoffer fra brugte produkter kan man yde et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet. Kontakt venligst de lokale myndigheder, hvis du har brug for yderligere oplysninger om genbrugsstationerne i dit område.

Batterier skal fjernes, før enheden bortskaffes.

Bortskaf batterierne på miljømæssigt forsvarlig vis i henhold til nationale bestemmelser.

8 Tekniske specifikationer

Temperaturområde: 0C ~ 40C +/- 2 °C

Driftstemperatur: -10 C ~ 60 C

Luftfugtighed: <80 % Rel. luftfugtighed

Strømforsyning: 3 x AA (Alkaline) LR06

9 Garanti

9.1 Reklamationsret

Enheden er omfattet af en 24-måneders reklamationsfrist. Reklamationsfristen gælder fra den dag, forbrugeren køber den nye enhed. Der er ingen reklamationsret på standard- eller genopladelige batterier (af typen AA/AAA).

Forbrugsdele eller defekter, som kun har ubetydelig indvirkning på brugen eller udstyrets værdi, dækkes ikke.

Reklamationsretten skal dokumenteres ved, at den originale regning eller kvittering vedlægges, hvorpå købsdato samt enhedens type er anført.

9.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder

En defekt enhed skal returneres til et autoriseret servicecenter sammen med en gyldig kvittering og et servicekort i udfyldt stand.

Hvis enheden får en defekt inden for reklamationsfristen, vil servicecentret, uden vederlag reparere enhver defekt, som måtte skyldes fejl i materialer eller fremstilling, ved enten at reparere eller udskifte fejlbehæftede enheder eller reservedele på disse. Ved udskiftning/ombytning kan farve og model variere fra den købte enhed.

Den oprindelige købsdato bestemmer reklamationsrettens begyndelse. Garantiperioden forlænges ikke, hvis enheden udskiftes eller repareres af servicecentret.

9.3 Undtagelser fra reklamationsretten

Ved skader eller defekter, som skyldes forkert behandling eller betjening, samt skader, der skyldes brug af uoriginale reservedele eller tilbehør, bortfalder reklamationsretten.

Desuden omfatter reklamationsretten ikke skader, der skyldes ydre faktorer såsom lynnedslag, vand- og brandskader, samt skader der skyldes transport.

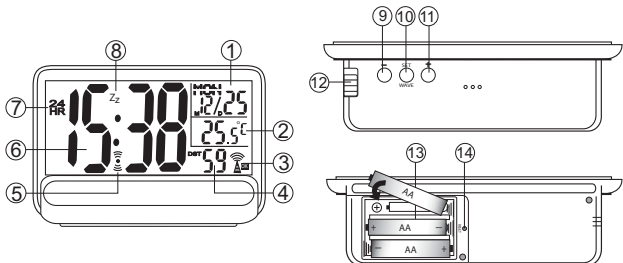
Reklamationsretten bortfalder, hvis enhedens serienumre er blevet ændret, fjernet eller er gjort ulæselige.

Reklamationsretten bortfalder desuden, hvis enheden er blevet repareret, ændret eller modificeret af køber.

1 Sikkerhetsinstruksjoner

- Ta vare på brukerveiledningen for senere bruk.
- Følg grunnleggende sikkerhetsforholdsregler for alt elektronisk utstyr ved bruk av dette produktet.
- Unngå å utsette produktet for ekstreme temperaturer, vann eller kraftige støt.
- Unngå kontakt med korroderende materialer som parfyme, alkohol eller rengjøringsmidler.
- Produktet må ikke demonteres. Det inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren.

2 Beskrivelse



- | | | | |
|----|--------------------------------|-----|-------------------------------|
| 1. | Datovisning | 9. | - knapp |
| 2. | Temperaturvisning | 10. | Stille klokken- / Bølge-knapp |
| 3. | Radiostyrt klokke-symbol (RCC) | 11. | + knapp |
| 4. | Sekundvisning | 12. | Slumre / Alarm PÅ / Alarm |
| 5. | Alarmsymbol | | AV-knapp |
| 6. | Timevisning | 13. | Batterirom |
| 7. | 24/AM/PM-symbol | 14. | Reset-knapp |
| 8. | Slumresymbol | | |

3 Installasjon

- Fjern beskyttelsesfilmen.
- Åpne batterirommet på undersiden av apparatet.
- Sett inn 3 x AA alkaliske (LR06) batterier som vist i batterirommet.
- Trykk på **RESET**-knappen (14) med en spiss gjenstand.
- Lukk batteriholderen.

Batteriene må ikke kortsluttes eller kastes på åpen ild. Ta ut batteriene hvis ikke lykten skal brukes på en god stund.

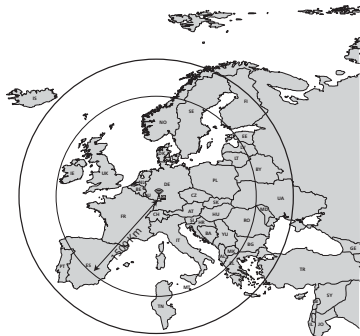
4 Radiostyrt klokke (RCC)

RCC-klokken er mest nøyaktig på kontinentet. Enheten mottar klokkeslettsignaler sendt fra Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) i Tyskland, som reguleres av 4 atomur og som i gjennomsnitt har et avvik på mindre enn 1 sekund på 2 millioner år.

PTB sender klokkeslettsignalet (DCF77, 77.5kHz) kontinuerlig fra Mainflingen, 25 km sydøst for Frankfurt (am Main). Det forventes at signalet kan dekke en avstand på 2000 km fra senderen. Omgivelsene kan imidlertid påvirke rekkevidden.


Du finner mer informasjon på www.ptb.de. Som for alle trådløse apparater kan signalmottaket påvirkes av blant annet følgende betingelser, som bør unngås for å sikre best mulig presisjon:

- Lang sendeavstand
- Fjell og daler
- Høye bygninger
- Jernbane, høyspentkabler osv.
- Motorvei, flyplass, osv.
- Byggeområder
- Inne i betongbygninger
- Nær elektriske apparater
- Dårlig vær
- Inne i kjøretøy i bevegelse
- Nær metallkonstruksjoner



4.1 Bølgesignalmottak

Så lenge batteriene forsyner klokken med strøm vil klokken motta klokkeslettsignalet og stilles automatisk. Det er ikke nødvendig å stille klokken manuelt når den slås på. Nøyaktig innstilling av klokken basert på klokkeslettsignalet fungerer i hele kontinental-Europa.

Skjermen mottar klokkeslettsignalet hver dag klokken 01:00, og gjør eventuelle justeringer av klokkeslettet, indikert ved  ③.


Hvis klokkeslettsignalet mottas vises symbolet  ③, og RCC-symbolet  ③ slutter å blinke.

Viktig: Unngå å trykke på noen knapper mens signalmottaket pågår.

4.2 Starte bølgesignalmottak manuelt

Du kan når som helst starte mottak av bølgesignal ved å trykke på **WAVE**-knappen ⑩.

4.3 Mislykket bølgesignalmottak

Hvis den automatiske oppdateringen mislykkes vil bølgesymbolet over antennenetårnet og forsvinne. Enheten vil prøve å motta signalet i 10 minutter hver time til de mottas igjen.  ③

5 Betjening

5.1 Stille inn språk

Ukedag kan vises på 4 språk (engelsk/fransk/tysk/italiensk).

I standby:

- Trykk og hold inne **SET**-knappen ⑩ i 3 sekunder.
- Et dobbelt pip bekrefter at du har startet innstillingsmodus.
- Trykk + ⑪ eller - knappen ⑨ for å endre displayspråket.
- Trykk på **SET**-knappen ⑩ for å bekrefte. Årstallet blinker på displayet.

5.2 Stille inn dato

Etter innstilling av displayspråk:

- Trykk + **11** eller - knappen **9** for å endre årstall.
- Trykk på **SET**-knappen **10** for å bekrefte. Datoen blinker på displayet.
- Trykk + **11** eller - knappen **9** for å endre datoen.
- Trykk på **SET**-knappen **10** for å bekrefte.

5.3 Stille klokken

Etter innstilling av dato:

- Trykk + **11** eller - knappen **9** for å endre klokkeslett.
- Trykk på **SET**-knappen **10** for å bekrefte. Klokkeslettformatet blinker på displayet.
- Trykk + **11** for å endre klokkeslettformatet til 12 timer eller 24 timer.

5.4 Temperaturenhet (°C / °F)

Under innstilling av klokkeslettformat:

- Trykk på - knappen **9** for å endre temperaturenhet. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Trykk på **SET**-knappen **10** for å bekrefte og gå tilbake til standby.

5.5 Aktivere alarmen

I standby:

- Trykk + **11** eller - knappen **9** for å endre alarmklokkeslett.
- Skyv **Slumre / Alarm PÅ / Alarm AV**-bryteren **12** til stillingen **"AL ON"**.
- Trykk på toppen av enheten når alarmen lyder. Alarmen stoppes, og aktiveres igjen samme klokkeslett neste dag.

5.6 Slumrealarm

- Skyv **Slumre / Alarm PÅ / Alarm AV** **12**-bryteren til stillingen **"SNZ" Zz** vises. Slumrefunksjonen er på.
- Trykk på toppen av enheten når alarmen lyder. Alarmen stoppes, og aktiveres igjen samme klokkeslett neste dag.

5.7 Nullstille

Du nullstiller klokken ved å åpne batteridekslet og trykke på **RESET**-knappen **14** med en spiss gjenstand.

6 Rengjøring

Rengjør produktet med en fuktig eller antistatisk klut. Bruk aldri rengjøringsmidler eller slipemidler.

7 Kassering (miljøvern)



Når produktet skal kasseres, må det ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, men leveres til en avfallsstasjon for gjenvinning av elektronisk utstyr. Symbolene på produktet, bruksanvisningen og/eller emballasjen angir dette.

En del av produktmaterialet kan gjenbrukes hvis du leverer det til resirkulering. Ved å gjenbruke visse deler eller råmateriale fra brukte produkter kan du gjøre en betydelig innsats for å verne miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om

innsamlingspunkter i ditt område.

Batteriene må tas ut før termometeret kastes.

Kast batteriene i henhold til de lokale miljøbestemmelsene.

8 Tekniske spesifikasjoner

Temperaturområde: 0°C ~ 40°C +/- 2°C

Driftstemperatur: -10°C ~ 60°C

Fuktighet: <80 % R.H.

Strømforsyning: 3 x AA (alkaliske) LR06

9 Garanti

9.1 Garantiperiode

Produktene leveres med 24 måneders garanti. Garantiperioden gjelder fra den dagen det nye produktet blir kjøpt. Det gis ingen garanti for standard eller oppladbare batterier (type AA/AAA).

Garantien gjelder ikke for forbruksdeler eller defekter som ikke medfører merkbar virkning på apparatets funksjon.

Garantien må dokumenteres med den originale kjøpskvitteringen eller en kopi av denne, der kjøpsdato og produktmodell er angitt.

9.2 Garantibestemmelser

Defekte produkter må returneres til et autorisert servicesenter sammen med gyldig kjøpskvittering og utfyllt servicekort.

Hvis det oppstår feil ved produktet i løpet av garantiperioden, vil servicesenteret kostnadsfritt reparere eventuelle feil/mangler forårsaket av material- eller produksjonsfeil, enten ved å reparere eller ved å erstatte den defekte enheten eller deler av den. Ved erstatning kan farge eller modell avvike fra det opprinnelig kjøpte produktet.

Den opprinnelige kjøpsdatoen fastsetter garantiperiodens start. Garantiperioden utvides ikke selv om produktet skiftes ut eller repareres av servicesenteret.

9.3 Unntak fra garantien

Feil eller mangler som skyldes feil håndtering eller bruk, og feil som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør, dekkes ikke av garantien.

Garantien dekker ikke skade forårsaket av ytre faktorer som lynnedslag, vann eller ild, eller skade som har oppstått under transport.

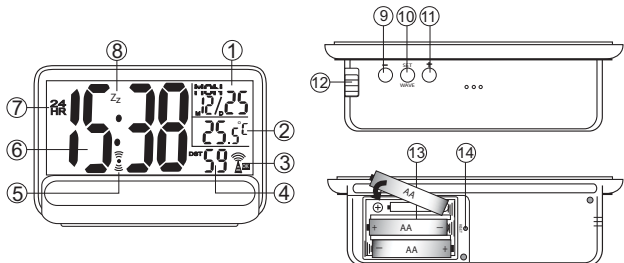
Garantien er ikke gyldig hvis serienummeret på apparatet er endret, fjernet eller gjort uleselig.

Eventuelle garantikrav anses som ugyldige hvis produktet er reparert, endret eller modifisert av kjøperen.

1 Consigli di sicurezza

- Conservare questo manuale per l'utente per riferimento futuro.
- Seguire le precauzioni di sicurezza di base per tutte le apparecchiature elettroniche durante l'utilizzo del prodotto.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme, acqua o urti gravi.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo come profumo, alcool o detersivi.
- Non smontare il prodotto. Non contiene pezzi riparabili dall'utente.

2 Descrizione



- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 1. | Indicazione data | 9. | Tasto - |
| 2. | Indicazione temperatura | 10. | Tasto Imposta ora / Onda |
| 3. | Icona RCC (Orologio controllato via radio) | 11. | Tasto + |
| 4. | Indicazione secondi | 12. | Interruttore Snooze / Sveglia attiva / Sveglia disattivata |
| 5. | Icona sveglia | 13. | Vano batterie |
| 6. | Indicazione ora | 14. | Tasto Reset |
| 7. | Icona 24 ore/AM/PM | | |
| 8. | Icona snooze | | |

3 Installazione

- Rimuovere la pellicola protettiva del display.
- Aprire il vano batterie situato nella parte inferiore dell'unità.
- Inserire 3 batterie alcaline AAA (LR06) nel vano batterie rispettando la polarità indicata.
- Premere il tasto **RESET** (14) con un oggetto appuntito.
- Chiudere il vano batterie.

Non cortocircuitare né smaltire le batterie incenerendole. Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.

4 Icona RCC (orologio controllato via radio)

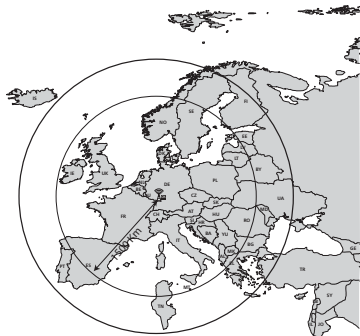
L'ora dell'RCC assicura la massima precisione a livello continentale. Questa unità riceve il segnale orario trasmesso dal Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) tedesco, che è regolato da 4 orologi atomici e, in media, devia meno di 1 secondo in 2 milioni di anni.

Il PTB trasmette senza interruzioni il segnale orario (DCF77, 77,57kHz) da Mainflingen, 25 km a sud est di Francoforte (Frankfurt am Main). Il raggio di copertura previsto per il segnale emesso dal trasmettitore è di 2000 km. Tuttavia, alcune condizioni ambientali potrebbero influire sulla distanza di trasmissione.


Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.ptb.de


Come accade per tutti i dispositivi wireless, la capacità di ricezione potrebbe essere compromessa in alcune circostanze; pertanto, per ottenere la massima precisione, occorre evitare le situazioni seguenti:

- Distanza di trasmissione eccessiva
- Zone montagnose e vallate
- Edifici elevati intorno
- Prossimità di binari ferroviari, cavi di alta tensione, ecc.
- Prossimità di autostrade, aeroporti, ecc.
- In prossimità di cantieri
- Interno di edifici in cemento
- Prossimità di apparecchiature elettriche
- Maltempo
- Interno di veicoli in movimento
- Prossimità di strutture metalliche



4.1 Ricezione di onde

Finché le batterie forniscono l'alimentazione all'orologio, quest'ultimo riceverà il segnale orario e regolerà automaticamente l'ora. Non è necessaria alcuna regolazione manuale all'accensione. La regolazione precisa dell'orologio basata sul segnale orario è supportata nell'Europa continentale. Il monitor riceve automaticamente il segnale orario ogni giorno all'1:00 am ed effettua le necessarie regolazioni dell'impostazione dell'ora, come indicato dall'icona lampeggiante  ③.


Se la ricezione del segnale orario è corretta, viene visualizzata l'icona **OK** ③ mentre l'icona RCC  ③ smette di lampeggiare.

Importante: Non premere alcun tasto mentre è in corso la ricezione delle onde.

4.2 Attivazione manuale della ricezione delle onde

È possibile attivare la ricezione delle onde in qualunque momento premendo il tasto **ONDE** ⑩.

4.3 Ricezione delle onde non corretta

Se gli aggiornamenti automatici non hanno esito positivo, l'onda sulla torre dell'antenna  ③ scomparirà. L'unità proverà a ricevere il segnale per 10 minuti ogni ora finché la ricezione non sarà andata a buon fine.

5 Funzionamento

5.1 Impostazione della lingua

Il giorno può essere visualizzato in 4 lingue diverse (inglese/francese/tedesco/italiano).

In modalità stand-by:

- Premere il tasto **SET** (10) e mantenerlo premuto per 3 secondi.
- L'attivazione della modalità d'impostazione viene confermata da un doppio segnale acustico.
- Premere il tasto + (11) o - (9) per modificare la lingua visualizzata sul display.
- Premere il tasto **SET** (10) per confermare. L'anno lampeggia sul display.

5.2 Impostazione della data

Dopo avere impostato la lingua del display;

- premere il tasto + (11) o - (9) per modificare l'anno.
- Premere il tasto **SET** (10) per confermare. La data lampeggia sul display.
- Premere il tasto + (11) o - (9) per modificare la data.
- Premere il tasto **SET** (10) per confermare.

5.3 Impostazione dell'ora

Dopo avere l'impostato la data;

- Premere il tasto + (11) o - (9) per modificare l'ora.
- Premere il tasto **SET** (10) per confermare. Il formato dell'ora lampeggia sul display.
- Premere il tasto + (11) per modificare il formato dell'ora passando dal sistema a 12 ore a quello a 24 ore o viceversa.

5.4 Unità di misura della temperatura (°C o °F)

Durante l'impostazione del formato dell'ora:

- Premere il tasto - (9) per modificare l'unità di misura della temperatura. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius).
- Premere il tasto **SET** (10) per confermare e tornare alla modalità stand-by.

5.5 Per impostare la sveglia

In modalità stand-by:

- Premere il tasto + (11) o - (9) per modificare l'ora della sveglia.
- Posizionare l'interruttore **Snooze / Sveglia attiva / Sveglia disattivata** (12) su «**SVEGLIA ATTIVA**»
- Quando la sveglia suona, premere la parte superiore dell'unità. La sveglia si spegnerà e riprenderà a suonare di nuovo il giorno seguente alla stessa ora.

5.6 Sveglia snooze

- Posizionare l'interruttore **Snooze / Sveglia attiva / Sveglia disattivata** su (12) «**SNZ**», verrà visualizzato «**ZZ**». La funzione snooze è attiva.
- Quando la sveglia suona, premere la parte superiore dell'unità. La sveglia si spegnerà e riprenderà a suonare di nuovo il giorno seguente alla stessa ora.

5.7 Reset

Per reimpostare l'orologio, aprire il coperchio del vano batterie e premere il tasto **RESET** (14) con un oggetto appuntito.

6 Pulizia

Pulire la sveglia con un panno leggermente inumidito o con un panno antistatico. Non utilizzare mai prodotti per la pulizia o solventi abrasivi.

7 Smaltimento del dispositivo (ambiente)



Al termine del suo ciclo vitale, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Questa raccomandazione è riportata sul manuale d'uso e/o sulla confezione; è indicata, inoltre, dal simbolo riportato sul prodotto.

Alcuni materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati presso un centro di riciclaggio. Riciclando alcune parti o materie prime dei prodotti usati, si offre un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta più vicini, contattare le autorità locali.

Le batterie devono essere rimosse prima di smaltire il dispositivo.

Smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente, in base alle normative vigenti nel paese di residenza.

8 Specifiche tecniche

Intervallo di temperatura: 0 ~ 40 °C +/- 2 °C

Temperatura di funzionamento: -10 ~ 60 °C

Umidità ambientale: <80 % R.H.

Alimentazione: 3 x AA (alcaline) LR06

9 Garanzia

9.1 Periodo di garanzia

Gli apparecchi hanno un periodo di garanzia di 24 mesi. Il periodo di garanzia decorre dal giorno d'acquisto della nuova unità. Non esiste alcuna garanzia su batterie standard o ricaricabili (tipo AA/AAA). Le parti soggette a usura o i difetti che causano effetti trascurabili sul funzionamento o sul valore dell'apparecchio non sono coperti da garanzia.

La garanzia potrà ritenersi valida solo dietro presentazione della ricevuta originale di acquisto o di una copia di essa, a condizione che vi siano indicati la data di acquisto e il tipo di unità.

9.2 Utilizzo della garanzia

Un apparecchio difettoso dovrà essere restituito a un centro di assistenza autorizzato insieme a un valido documento di acquisto e alla scheda di assistenza debitamente compilata.

Durante il periodo di validità della garanzia, il centro di assistenza provvederà alla riparazione gratuita di ogni difetto imputabile ai materiali o a errori di produzione, riparando o sostituendo le unità difettose o i pezzi difettosi delle unità. In caso di sostituzione, il colore e il modello potrebbero differire dall'unità originariamente acquistata.

La data d'acquisto iniziale determina l'inizio del periodo di garanzia. Ogni sostituzione o riparazione dell'apparecchio da parte del centro di assistenza non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

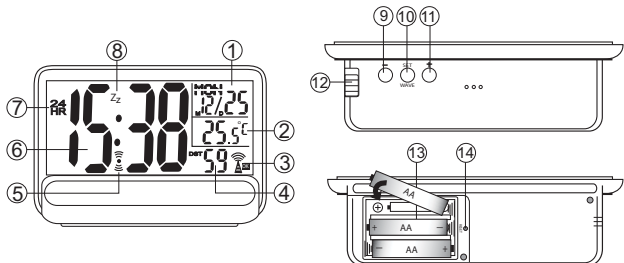
9.3 Decadenza della garanzia

Si intendono esclusi dalla garanzia tutti i danni o i guasti dovuti a una cattiva manutenzione o a un errato utilizzo dell'apparecchio, nonché i danni dovuti all'uso di ricambi o di accessori non originali. La presente garanzia non copre i danni causati da fattori esterni come fulmini, acqua e incendi, né i danni dovuti al trasporto. La garanzia non è applicabile in caso di modifica, eliminazione o illeggibilità del numero di serie delle unità. Qualsiasi rivendicazione in garanzia sarà considerata priva di fondamento in caso di intervento da parte dell'acquirente.

1 Avisos de segurança

- Conserve este manual para referência futura.
- Respeite as precauções de segurança básicas relativas a equipamento electrónico ao utilizar este dispositivo.
- Não exponha o produto a temperaturas extremas, à água ou a choques violentos.
- Evite o contacto com materiais corrosivos tais como perfume, álcool ou produtos de limpeza.
- Não desmonte o dispositivo. Este não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

2 Descrição



- | | | | |
|----|--|-----|---|
| 1. | Indicação da data | 9. | Botão - |
| 2. | Indicação da temperatura | 10. | Botão Acertar hora / Onda |
| 3. | Ícone de Relógio Controlado por Rádio (Radio Controlled Clock - RCC) | 11. | Botão + |
| 4. | Indicação de segundos | 12. | Interruptor Snooze (descanso) / Alarme ligado (ALM ON) / Alarme desligado (ALM OFF) |
| 5. | Ícone de Alarme | 13. | Compartimento das pilhas |
| 6. | Indicação da hora | 14. | Botão Reset |
| 7. | Ícone 24/AM/PM | | |
| 8. | Ícone de interromper alarme (Snooze) | | |

3 Instalação

- Retire a película de protecção do visor.
- Abra o compartimento das pilhas na parte inferior da unidade.
- Insira 3 x pilhas alcalinas AA (LR06) respeitando a polaridade indicada no compartimento das pilhas.
- Prima o botão **RESET** com ⑭ um objecto pontiagudo!
- Feche o compartimento das pilhas.

Não provoque curto-circuitos nem elimine queimando. Retire as pilhas se não pretender utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo.

4 Relógio Controlado por Rádio (Radio Controlled Clock-RCC)

O RCC tem a hora mais exacta no continente. Esta unidade recebe o sinal de hora transmitido pelo Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) da Alemanha, que é regulado por 4 relógios atómicos e, em média, desvia menos de 1 segundo em 2 milhões de anos. PTB transmite o sinal de hora (DCF77, 77,5kHz) continuamente a partir de Mainflingen, 25 km a sudeste de Frankfurt (am Main). Espera-se que o sinal cubra uma distância de 2.000 km a partir do transmissor. Contudo, alguns efeitos ambientais podem afectar a distância de transmissão.

Para obter mais informações, consulte www.ptb.de


Como todos os dispositivos sem fios, a capacidade de recepção pode ser afectada por, mas não limitada, ao seguinte. Desta forma, para a melhor exactidão, evite as seguintes situações:





- Longas distâncias de transmissão
- Proximidade de montanhas e vales
- Entre edifícios altos
- Proximidade de caminhos de ferro, cabos de alta tensão, etc.
- Proximidade de auto-estradas, aeroportos, etc.
- Proximidade de locais de construção
- Interior de edifícios em betão
- Proximidade de aparelhos eléctricos
- Mau tempo
- Interior de veículos em movimento
- Proximidade de estruturas metálicas

4.1 Recepção do Sinal de Onda


Enquanto as baterias fornecerem energia ao relógio, o relógio recebe o sinal de hora e ajusta a hora automaticamente. Não são necessários ajustes manuais após a ligação à corrente. O ajuste exacto do relógio baseado no sinal de hora é suportado na Europa continental.

O monitor recebe automaticamente o sinal de hora todos os dias à 1:00am e realiza qualquer acerto necessário da hora, indicado pelo piscar do ícone  ③.


Se o sinal de hora for recebido correctamente, o ícone  ③ é apresentado e o ícone RCC  ③ pára de piscar.

Importante: Não prima qualquer botão enquanto a recepção do sinal de onda estiver a decorrer.

4.2 Accionar a Recepção do Sinal de Onda Manualmente

É possível accionar uma recepção do sinal de onda a qualquer momento, premindo o botão **WAVE** - .

4.3 Recepção do Sinal de Onda Sem Sucesso

Se as actualizações automáticas não tiverem sucesso, a onda no cimo da torre de antena e  ③ desaparecem. A unidade tentará receber o sinal durante 10 minutos a cada hora até a recepção ser bem sucedida.

5 Operação

5.1 Configurar o idioma

O dia pode ser apresentado em 4 idiomas diferentes (Inglês/Francês/Alemão/Italiano).

No modo de espera:

- Prima o botão **DEFINIR** ⑩ durante 3 segundos.
- Um apito duplo confirma que está no modo de definição.
- Prima o botão + ⑪ ou - ⑨ para mudar o idioma.
- Prima o botão **DEFINIR** ⑩ para confirmar. O ano fica a piscar no visor.

5.2 Acertar a data

Depois de configurar o idioma:

- Prima o botão + ⑪ ou - ⑨ para mudar o ano.
- Prima o botão **DEFINIR** ⑩ para confirmar. A data fica a piscar no visor.
- Prima o botão + ⑪ ou - ⑨ para mudar a data.
- Prima o botão **DEFINIR** ⑩ para confirmar.

5.3 Acertar o relógio

Depois de acertar a data:

- Prima o botão + ⑪ ou - ⑨ para acertar a hora.
- Prima o botão **DEFINIR** ⑩ para confirmar. O formato da data fica a piscar no visor.
- Prima o botão + ⑪ ou - ⑨ para alterar o formato da hora de 12H para 24H.

5.4 Unidades de temperatura (°C / °F)

Ao configurar o formato da hora.

- Prima o botão + ⑨ ou - para mudar a unidade de temperatura. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Prima o botão **PTT** ⑩ para confirmar e regressar ao modo de espera.

5.5 Para acertar o despertador

No modo de espera:

- Prima o botão + ⑪ ou - ⑨ para mudar a hora do alarme.
- Faça deslizar o interruptor **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** ⑫ para a posição **"AL ON"**
- Quando o alarme soar, prima o topo da unidade. O alarme desliga e soará no dia seguinte à mesma hora.

5.6 Interromper alarme (Snooze)

- Faça deslizar o interruptor **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** ⑫ para a posição **"SNZ"**; 'Zz' será apresentado. A função de descanso (snooze) fica ligada.
- Quando o alarme soar, prima o topo da unidade. O alarme desliga e soará no dia seguinte à mesma hora.

5.7 Reiniciar

Para reiniciar o relógio, abra a tampa do compartimento das pilhas e prima o botão **RESET** com ⑭ um objecto pontiagudo.

6 Limpeza

Limpe o dispositivo com um pano ligeiramente humedecido ou com um pano anti-estático. Nunca utilize produtos de limpeza nem solventes abrasivos.

7 Eliminação do dispositivo (ambiente)



Quando o ciclo de vida do produto chega ao fim, não deve eliminar este produto juntamente com os resíduos domésticos. Deve levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos. O símbolo presente no produto, no manual do utilizador e/ou na caixa dá essa indicação.

Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os colocar num ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas das partes ou das matérias-primas dos produtos utilizados, contribui de forma importante para a protecção do meio ambiente. Contacte as autoridades locais se necessitar de mais informações sobre os pontos de recolha existentes na sua área. As pilhas devem ser removidas antes de eliminar o dispositivo. Elimine as pilhas de forma ecológica, de acordo com os regulamentos do seu país.

8 Especificações técnicas

Intervalo de temperatura: 0C ~ 40C +/- 2°C

Temperatura de Funcionamento: -10°C ~ 60°C

Humidade ambiental: <80% H.R.

Fonte de alimentação: 3 x pilhas AA (alcalinas) LR06

9 Garantia

9.1 Período de garantia

As unidades têm um período de garantia de 24 meses. O período de garantia entra em efeito a partir da data de compra da unidade. Não há nenhuma garantia em baterias padrão ou recarregáveis (tipo de AA/AAA). Consumíveis e defeitos que causem um efeito negligenciável sobre o funcionamento ou o valor do equipamento não se encontram cobertos por esta garantia. A prova de garantia terá de ser dada com a apresentação da respectiva confirmação de compra, ou uma cópia da mesma, no qual aparecem indicados a data de compra bem como o modelo da unidade.

9.2 Modo de funcionamento da garantia

Uma unidade com defeito tem de ser devolvida a um centro de serviços autorizado juntamente com uma nota de compra válida e um cartão de assistência preenchido.

Caso a unidade desenvolva um defeito durante o período de garantia, o centro de serviços reparará qualquer defeito derivado de material ou falhas de fabrico, reparando ou substituindo as unidades ou as peças defeituosas, de forma gratuita. No caso de substituição, a cor e o modelo poderão ser diferentes dos da unidade adquirida originalmente.

A data inicial de compra determinará o início do período de garantia. O período de garantia não é alargado se a unidade for trocada ou reparada pelo centro de serviço.

9.3 Exclusões de garantia

Danos ou defeitos causados pelo tratamento ou operação incorrectos e danos resultantes da utilização de peças ou acessórios não originais não são abrangidos pela garantia.

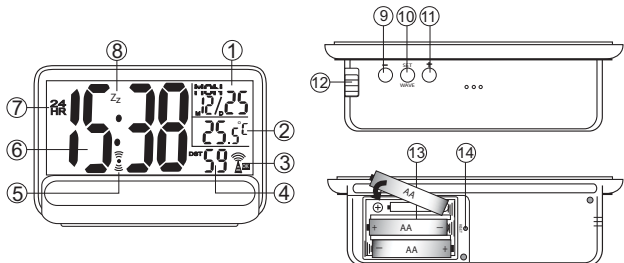
A garantia não cobre danos causados por factores externos, como relâmpagos, água e fogo, nem quaisquer danos causados durante o transporte. Não se poderá reclamar os direitos de garantia se o número de série que se encontra na unidade tiver sido alterado, retirado ou tornado ilegível.

Qualquer reclamação de garantia não será válida se a unidade tiver sido reparada, alterada ou modificada pelo comprador.

1 Informace týkající se bezpečnosti

- Tuto uživatelskou příručku uschovejte pro případ potřeby.
- Při používání tohoto výrobku dodržujte základní bezpečnostní opatření pro všechna elektronická zařízení.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám, působení vody nebo prudkým otřesům.
- Zabraňte kontaktu s korozivními materiály, např. parfémy, alkoholem nebo čistícími prostředky.
- Výrobek nerozebírejte. Neobsahuje žádné díly, jejichž opravu by mohl provést uživatel.

2 Popis



- | | | | |
|----|-----------------------------------|-----|---|
| 1. | Datum | 9. | Tlačítko - |
| 2. | Teplota | 10. | Tlačítko nastavení času / Wave |
| 3. | Ikona rádiem řízených hodin (RCC) | 11. | Tlačítko + |
| 4. | Sekundy | 12. | Přepínač Odložit/Budík zap./ Budík vyp. |
| 5. | Ikona budíku | 13. | Prostor pro baterie |
| 6. | Hodiny | 14. | Tlačítko Reset |
| 7. | Ikona 24/AM/PM | | |
| 8. | Ikona odložení buzení | | |

3 Instalace

- Sundejte ochrannou fólii z displeje.
- Otevřete prostor pro baterie ve dně přístroje.
- Vložte 3 alkalické (LR06) baterie typu AA a dodržte správnou polaritu vyznačenou v prostoru pro baterie.
- Stiskněte špičatým předmětem tlačítko **RESET** (14)!
- Zavřete prostor pro baterie.

Baterie nezkratujte ani je nelikvidujte vhašováním do ohně. Jestliže přístroj nemá být po delší dobu používán, baterie vyndejte.

4 Rádiem řízené hodiny (RCC)

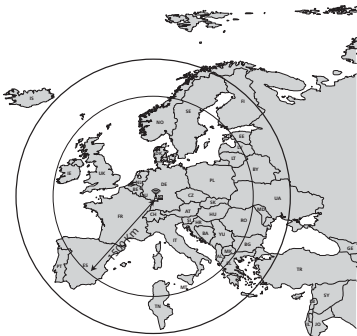
Rádiem řízené hodiny poskytují nejpresnější čas na kontinentu. Přístroj přijímá časový signál vysílaný z Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) v Německu, který je regulován 4 atomovými hodinami a jeho průměrná odchylka činí méně než 1 sekundu za 2 miliony let.

PTB nepřetržitě vysílá časový signál (DCF77, 77,5 kHz) z Mainflingen, ležícího 25 km jihovýchodně od Frankfurtu (am Main). Předpokládá se, že signál dosáhne do vzdálenosti 2000 km od vysílače. Nicméně dosah vysílání mohou ovlivnit některé klimatické jevy.

Další informace získáte na www.ptb.de.


U všech bezdrátových zařízení může být příjem ovlivněn mimo jiné následujícími faktory, proto se kvůli zajištění co nejlepší přesnosti vyhněte následujícím situacím:


- Dlouhá přenosová vzdálenost
- Blízkost pohoří a údolí
- Umístění mezi vysokými budovami
- Blízkost železnice, vedení vysokého napětí a podobně
- Blízkost dálnice, letiště a podobně
- Blízkost staveniště
- Umístění uvnitř betonových budov
- Blízkost elektrických spotřebičů
- Špatné počasí
- Umístění uvnitř pohyblivého se vozidla
- Blízkost kovových konstrukcí



4.1 Příjem signálu

Dokud jsou hodiny napájeny bateriemi, hodiny automaticky přijímají časový signál a nastavují čas. Po zapnutí není třeba provádět žádné ruční nastavení. Přesné nastavení hodin podle časového signálu je podporováno na území kontinentální Evropy.

Časový signál je přijímán automaticky každý den v 1:00 hod. a je provedeno jakékoli potřebné nastavení času, což je vyznačeno blikající ikonou  ③.


Pokud je časový signál úspěšně přijat, zobrazí se ikona **OK** ③ a ikona rádiem řízených hodin  přestane blikat.

Důležité: Během příjmu signálu nemačkejte žádné tlačítko.

4.2 Ruční spuštění příjmu signálu

Příjem signálu můžete spustit kdykoli stisknutím tlačítka **WAVE** ⑩.

4.3 Neúspěšný příjem signálu

Pokud se automatická aktualizace nezdaří, zmizí vlnky nad vysílačem a zmizí ikona  ③. Přístroj se bude pokoušet přijmout signál každou hodinu po dobu 10 minut, dokud signál úspěšně nepřijme.

5 Používání

5.1 Nastavení jazyka

Den může být zobrazen ve 4 různých jazycích (anglicky/francouzsky/německy/italsky).

V pohotovostním režimu:

- Stiskněte na 3 sekundy tlačítko **SET** ⑩.
- Dvojitým pípnutím potvrdí, že jste zapnuli režim nastavení.
- Stisknutím tlačítka + ⑪ nebo - ⑨ změňte jazyk zobrazení.
- Potvrďte stisknutím tlačítka **SET** ⑩. Na displeji blíká rok.

5.2 Nastavení data

Po nastavení jazyka zobrazení:

- Stisknutím tlačítka + **(11)** nebo - **(9)** změníte rok.
- Potvrďte stisknutím tlačítka **SET (10)**. Na displeji bliká datum.
- Stisknutím tlačítka + **(11)** nebo - **(9)** změníte datum.
- Potvrďte stisknutím tlačítka **SET (10)**.

5.3 Nastavení času

Po nastavení data:

- Stisknutím tlačítka + **(11)** nebo - **(9)** změníte čas.
- Potvrďte stisknutím tlačítka **SET (10)**. Na displeji bliká formát času.
- Stisknutím tlačítka + **(11)** změníte formát času na 12hod. nebo 24hod. systém.

5.4 Jednotky teploty (°C/°F)

Během nastavení formátu času:

- Stisknutím tlačítka - **(9)** změníte jednotku teploty. (°F = "Fahrenheita, °C = "Celsia)
- Stisknutím tlačítka **SET (10)** potvrďte nastavení a vraťte se do pohotovostního režimu.

5.5 Nastavení budíku

V pohotovostním režimu:

- Stisknutím tlačítka + **(11)** nebo - **(9)** změníte čas buzení.
- Přepněte přepínač **Odložit/Budík zap./Budík vyp. (12)** do polohy **AL ON**.
- Po zaznění budíku stiskněte horní stranu přístroje. Buzení se vypne a zazní opět následující den ve stejnou dobu.

5.6 Odložení buzení

- Přepněte přepínač **Odložit/Budík zap./Budík vyp. (12)** do polohy **SNZ**. Zobrazí se ikona **Zz**. Tím je zapnuta funkce odložení buzení.
- Po zaznění budíku stiskněte horní stranu přístroje. Buzení se vypne a zazní opět následující den ve stejnou dobu.

5.7 Reset

Chcete-li hodiny resetovat, otevřete kryt baterií a stiskněte špičatým předmětem tlačítko **RESET (14)**.

6 Čištění

Hodiny čistěte lehce navlhčeným hadříkem nebo antistatickou utěrkou. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní rozpouštědla.

7 Likvidace přístroje (ekologická)



Na konci životnosti produktu neodhazujte tento produkt do normálního domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Je to vyznačeno symbolem na produktu, uživatelské příručce nebo krabici. Některé materiály použité v produktu lze znovu použít, pokud je zanesete do sběrného místa pro recyklaci. Opětovným použitím některých částí nebo surovin z použitých produktů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Jestliže potřebujete další informace o sběrných místech ve vašem okolí, obraťte se na místní úřady.

Před likvidací teploměru je třeba vyjmout baterie.

Baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí podle národních předpisů.

8 Technické údaje

Teplotní rozsah: 0 °C ~ 40 °C +/- 2 °C

Provozní teplota: -10 °C ~ 60 °C

Vlhkost prostředí: <80% rel. vlhkost

Napájení: 3 (alkalické) baterie typu AA (LR06)

9 Záruka

9.1 Záruční doba

Přístroje mají dvouletá záruční dobu. Záruční doba začíná dnem zakoupení nového přístroje. Na standardní ani dobijecí baterie (typ AA/AAA) se žádná záruka nevztahuje.

Záruka se nevztahuje na spotřební materiál nebo závady, které mají na provoz či hodnotu zařízení zanedbatelný vliv.

Nárok na uplatnění záruky vzniká předložením originálu nebo kopie dokladu o koupi, na kterém musí být uvedeno datum nákupu a model přístroje.

9.2 Uplatnění záruky

Vadný přístroj je třeba vrátit společně s platným potvrzením o zakoupení a vyplněnou servisní kartou do autorizovaného servisního střediska.

Projeví-li se u přístroje závada během záruční doby, servisní středisko bezplatně opraví jakékoli vady materiálu nebo zpracování, a to buď opravením nebo výměnou nefunkčních zařízení či součástek nefunkčních zařízení. V případě výměny se mohou barva a model vyměněného přístroje lišit od barvy a modelu původně zakoupeného přístroje.

Začátek záruční doby je určen počátečním datem nákupu. Pokud dojde k výměně nebo opravě jmenovaným servisním střediskem, nebude záruční doba prodloužena.

9.3 Výjimky ze záruky

Záruka se nevztahuje na poškození nebo vady způsobené nesprávným zacházením s přístrojem nebo jeho nesprávným používáním ani na škody vzniklé z důvodu použití neoriginálních součástí nebo příslušenství.

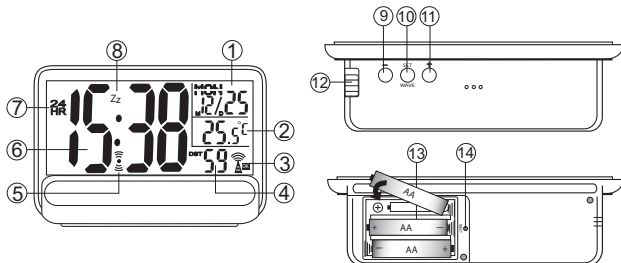
Záruka se nevztahuje na žádné škody způsobené vnějšími vlivy, např. bleskem, vodou či požárem, ani na škody vzniklé během přepravy. Záruku nelze uplatnit, pokud bylo sériové číslo na přístroji změněno, odstraněno nebo je nečitelné.

Pokud byl přístroj opraven, změněn či upraven uživatelem, pozbývá záruka platnosti.

1 Οδηγίες ασφαλείας

- Κρατήστε τον παρόν οδηγό χρήσης σε περίπτωση που χρειαστεί να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.
- Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που ισχύουν για όλες τις ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, νερό ή ισχυρή αναταραχή.
- Αποφεύγετε την επαφή με οποιαδήποτε διαβρωτικά υλικά όπως αρώματα, οινόπνευμα ή καθαριστικά.
- Μην αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν. Το προϊόν δεν διαθέτει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.

2 Περιγραφή



- | | | | |
|----|---|-----|--|
| 1. | Ένδειξη ημερομηνίας | 9. | Πλήκτρο - |
| 2. | Ένδειξη θερμοκρασίας | 10. | Πλήκτρο ρύθμισης ώρας / κυματομορφής |
| 3. | Εικονίδιο ραδιοελεγχόμενου ρολογιού (RCC) | 11. | Πλήκτρο + |
| 4. | Ένδειξη δευτερολέπτων | 12. | Διακόπτης επανάληψης αφύπνισης / ενεργής αφύπνισης / ανενεργής αφύπνισης |
| 5. | Εικονίδιο αφύπνισης | 13. | Θήκη μπαταριών |
| 6. | Ένδειξη ώρας | 14. | Πλήκτρο Επαναφορά |
| 7. | Εικονίδιο 24/ΠΜ/ΜΜ | | |
| 8. | Εικονίδιο επανάληψης αφύπνισης | | |

3 Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε τη μεμβράνη προστασίας οθόνης.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο κάτω μέρος της μονάδας.
- Τοποθετήστε 3 x AA Αλκαλικές (LR06) μπαταρίες με την πολικότητα όπως υποδεικνύεται στη θήκη μπαταριών.
- Πατήστε το πλήκτρο **ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ** (14) με μυτερό αντικείμενο!
- Κλείστε τη θήκη μπαταριών.

Μην βραχυκυκλώνετε και μην απορρίπτετε στη φωτιά. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

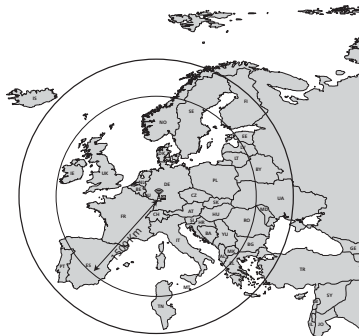
4 Ραδιοελεγχόμενο ρολόι (RCC)

Το ραδιοελεγχόμενο ρολόι διαθέτει την πιο ακριβή ώρα στην ήπειρο. Αυτή η μονάδα λαμβάνει το χρονικό σήμα που μεταδίδεται από το Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) της Γερμανίας, το οποίο ρυθμίζεται από τέσσερα ατομικά ρολόγια και έχει απόκλιση κατά μέσο όρο λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο τα 2 εκατομμύρια χρόνια.

Το PTB μεταδίδει το χρονικό σήμα (DCF77, 77,5kHz) συνεχώς από το Mainflingen, το οποίο βρίσκεται 25 χλμ νοτιοανατολικά της Φρανκφούρτης. Αναμένεται ότι το σήμα μπορεί να καλύψει μια απόσταση 2.000 χλμ από τον πομπό. Ωστόσο, ορισμένες περιβαλλοντολογικές επιπτώσεις ενδέχεται να επηρεάσουν την απόσταση μετάδοσης. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στη διεύθυνση www.ptb.de




Με όλες τις ασύρματες συσκευές, η ικανότητα λήψης ενδέχεται να επηρεαστεί ενδεικτικά από τα παρακάτω, επομένως για μεγαλύτερη ακρίβεια αποφύγετε τις παρακάτω καταστάσεις:

- Μεγάλη απόσταση μετάδοσης
- Κοντινά βουνά και κοιλάδες
- Ανάμεσα από ψηλά κτήρια
- Κοντά σε σιδηροδρόμους, καλώδια υψηλής τάσης κλπ.
- Κοντά σε αυτοκινητόδρομο, αεροδρόμιο, κλπ.
- Κοντά σε εργοτάξια
- Στο εσωτερικό κτηρίων από τσιμέντο
- Κοντά σε ηλεκτρικές συσκευές
- Κακοκαιρία
- Στο εσωτερικό οχημάτων που κινούνται
- Κοντά σε μεταλλικές κατασκευές




4.1 Λήψη σήματος κυματομορφής

Εφόσον οι μπαταρίες παρέχουν ρεύμα στο ρολόι, αυτό θα λαμβάνει το χρονικό σήμα και θα ρυθμίζει αυτόματα την ώρα. Δεν απαιτείται μη αυτόματη ρύθμιση μετά την παροχή ισχύος. Στην ηπειρωτική Ευρώπη υποστηρίζεται η ακριβής ρύθμιση της ώρας βάσει του χρονικού σήματος.


Η συσκευή λαμβάνει αυτόματα το χρονικό σήμα κάθε μέρα στη 1:00 πμ και πραγματοποιεί τις απαιτούμενες ρυθμίσεις στην ώρα, όπως υποδεικνύεται από το εικονίδιο που αναβοσβήνει  ③. Αν η λήψη του χρονικού σήματος ολοκληρώθηκε με επιτυχία θα εμφανιστεί το εικονίδιο  ③ και θα σταματήσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο  ③.

Σημαντικό: Μην πατήσετε το πλήκτρο καθώς βρίσκεται σε εξέλιξη η λήψη σήματος κυματομορφής.

4.2 Μη αυτόματη ενεργοποίηση τη λήψης σήματος κυματομορφής

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λήψη σήματος κυματομορφής οποιαδήποτε στιγμή, πατώντας το πλήκτρο **ΚΥΜΑΤΟΜΟΡΦΗ** -  ⑩.

4.3 Ανεπιτυχής λήψη σήματος κυματομορφής

Αν δεν ολοκληρωθούν με επιτυχία οι αυτόματες ενημερώσεις, η κυματομορφή και  ③ στον πύργο της κεραίας θα εξαφανιστεί. Η μονάδα θα επιχειρεί λήψη του σήματος για 10 λεπτά κάθε ώρα έως ότου ολοκληρωθεί η λήψη με επιτυχία.

5 Χειρισμός

5.1 Ρύθμιση της γλώσσας

Η ημέρα μπορεί να εμφανιστεί σε 4 διαφορετικές γλώσσες (Αγγλικά/Γαλλικά/Γερμανικά/Ιταλικά).

Σε λειτουργία αναμονής:

- Πατήστε το πλήκτρο **SET (Ρύθμιση)**- ⑩ για 3 δευτερόλεπτα.
- Ένα διπλός σύντομος ήχος επιβεβαιώνει ότι έχετε καταχωρήσει τη λειτουργία ρύθμισης.
- Πατήστε το πλήκτρο+ ⑪ ή το πλήκτρο - ⑨ για να αλλάξετε τη γλώσσα της οθόνης.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET (Ρύθμιση)**- ⑩ για επιβεβαίωση. Η ένδειξη έτους αναβοσβήνει στην οθόνη.

5.2 Ρύθμιση ημερομηνίας

Μετά τη ρύθμιση της γλώσσας οθόνης.

- Πατήστε το πλήκτρο+ ⑪ ή το πλήκτρο - ⑨ για να αλλάξετε τη γλώσσα της οθόνης.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET (Ρύθμιση)**- ⑩ για επιβεβαίωση. Η ένδειξη ημερομηνίας αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο+ ⑪ ή το πλήκτρο - ⑨ για να αλλάξετε την ημερομηνία.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET (Ρύθμιση)**- ⑩ για επιβεβαίωση.

5.3 Ρύθμιση της ώρας

Μετά τη ρύθμιση της ημερομηνίας.

- Πατήστε το πλήκτρο + ⑪ ή το πλήκτρο - ⑨ για να αλλάξετε την ώρα.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET (Ρύθμιση)**- ⑩ για επιβεβαίωση. Η μορφή ώρας αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο + ⑪ για να αλλάξετε τη μορφή της ώρας σε 12 ΩΡΟ ή 24 ΩΡΟ σύστημα.

5.4 Μονάδα θερμοκρασίας (°C / °F)

Κατά τη ρύθμιση της μορφής ώρας.

- Πατήστε το πλήκτρο - ⑨ για να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας. (°F = °Φαρενάιτ, °C = °Κελσίου)
- Πατήστε το πλήκτρο **SET (Ρύθμιση)**- ⑩ για να επιβεβαιώσετε την επιστροφή στη λειτουργία αναμονής.

5.5 Για να ρυθμίσετε την αφύπνιση

Σε λειτουργία αναμονής:

- Πατήστε το πλήκτρο + ⑪ ή το πλήκτρο - ⑨ για να αλλάξετε την ώρα αφύπνισης.
- Σύρετε το διακόπτη **Επανάληψης αφύπνισης / ενεργής αφύπνισης / ανενεργής αφύπνισης** ⑫ στη θέση "AL ON" (Ενεργή αφύπνιση)
- Όταν ηχήσει η αφύπνιση πατήστε στο επάνω μέρος της μονάδας. Η αφύπνιση θα απενεργοποιηθεί και θα ηχήσει πάλι την επόμενη ημέρα την ίδια ώρα.

5.6 Επανάληψη αφύπνισης

- Σύρετε το διακόπτη **Επανάληψης αφύπνισης / ενεργής αφύπνισης / ανενεργής αφύπνισης** ⑫ στη θέση "SNZ (Επανάληψη αφύπνισης)", Zz για να εμφανιστεί. Η λειτουργία επανάληψης είναι ενεργή.
- Όταν ηχήσει η αφύπνιση πατήστε στο επάνω μέρος της μονάδας. Η αφύπνιση θα απενεργοποιηθεί και θα ηχήσει πάλι την επόμενη ημέρα την ίδια ώρα.

5.7 Επαναφορά

Για να επαναφέρεται το ρολόι, ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας και πατήστε το πλήκτρο **RESET (Επαναφορά)**- ⑭ με μυτερό αντικείμενο.

6 Καθαρισμός

Καθαρίζετε τη ρολογιού με ελαφρώς νοτισμένο ή αντιστατικό ύφασμα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά, λειαντικά μέσα ή διαλύτες.

7 Απόρριψη της συσκευής (περιβάλλον)



Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του προϊόντος, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά φέρτε το σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στον οδηγό χρήστη ή/και στο κουτί.

Ορισμένα από τα υλικά του προϊόντος μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν εάν τα φέρετε σε κάποιο σημείο συλλογής προϊόντων προς ανακύκλωση. Με την

επαναχρησιμοποίηση ορισμένων μερών ή πρώτων υλών από χρησιμοποιημένα προϊόντα συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή.

Απορρίψτε τις μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας σας.

8 Τεχνικές προδιαγραφές

Εύρος θερμοκρασίας: 0C ~ 40C +/- 2°C

Θερμοκρασία λειτουργίας: -10C ~ 60C

Υγρασία περιβάλλοντος: <80% R.H.

Παροχή ισχύος: 3 x AA (Αλκαλικές) LR06

9 Εγγύηση

9.1 Περίοδος εγγύησης

Οι συσκευές έχουν εγγύηση 24 μηνών. Η περίοδος της εγγύησης αρχίζει την ημέρα αγοράς της συσκευής. Δεν παρέχεται εγγύηση για τις τυπικές ή εναπομεινόμενες μπαταρίες (τύπου AA/AAA). Αναλώσιμα ή ελαττώματα που προκαλούν αμελητέες επιπτώσεις στη λειτουργία ή τηναξία της συσκευής, δεν καλύπτονται. Η εγγύηση πρέπει να αποδεικνύεται παρουσιάζοντας την αυθεντική απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής, στην οποία να φαίνονται η ημερομηνία αγοράς και το μοντέλο της συσκευής.

9.2 Χειρισμός εγγύησης

Οι ελαττωματικές μονάδες πρέπει να επιστρέφονται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης και να συνοδεύονται από έγκυρη απόδειξη αγοράς και συμπληρωμένη κάρτα τεχνικής υποστήριξης. Εάν στη μονάδα εμφανιστεί κάποιο σφάλμα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το κέντρο σέρβις θα επισκευάσει δωρεάν όλες τις βλάβες που οφείλονται σε ελαττωματικά υλικά ή κατασκευαστικά σφάλματα, προβαίνοντας είτε σε επισκευή είτε σε αλλαγή των ελαττωματικών μονάδων ή μερών των ελαττωματικών μονάδων. Σε περίπτωση αντικατάστασης, ενδέχεται να μην διατίθεται το χρώμα και το μοντέλο της αρχικής μονάδας που αγοράσατε. Η ημερομηνία της αρχικής αγοράς θα καθορίσει την έναρξη της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση αλλαγής ή επισκευής της μονάδας από το κέντρο τεχνικής υποστήριξης, η περίοδος ισχύος της εγγύησης δεν παρατείνεται.

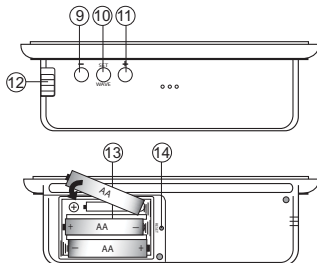
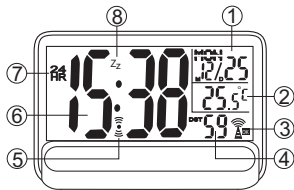
9.3 Εξαιρέσεις εγγύησης

Βλάβες ή ελαττώματα που προέρχονται από λανθασμένους χειρισμούς καθώς και ζημιές που οφείλονται σε μη γνήσια εξαρτήματα ή αξεσουάρ, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, όπως κεραυνοί, νερό και φωτιά ή ζημιές που προήλθαν από τη μεταφορά. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που ο αριθμός σειράς στη μονάδα έχει αλλαχθεί, αφαιρεθεί ή καταστεί άκυρος (μη αναγνώσιμος). Οποιοσδήποτε αξιώσεις εγγύησης θεωρούνται μη έγκυρες σε περίπτωση που η μονάδα έχει επισκευαστεί, αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί από τον αγοραστή.

1 Biztonsági tanácsok

- Őrizze meg a felhasználói kézikönyvet a későbbiekre.
- A termék használatakor tartsa be az elektronikus készülékekre vonatkozó alapvető biztonsági előírásokat.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérséklettől, a víztől és az erős ütődéstől.
- Óvja a terméket mindenfajta agresszív anyag, például illatosítószer, alkohol vagy tisztítószer hatásától.
- Ne szerelje szét a terméket. Az nem tartalmaz olyan alkatrészt, amelyet a felhasználó javíthat.

2 Leírás



- | | | | |
|----|--------------------------------|-----|---|
| 1. | Dátum jelzése | 9. | - gomb |
| 2. | Hőmérséklet jelzése | 10. | SET (Beállítás)/WAVE (Hullám) gomb |
| 3. | Rádióvezérelt óra (RCC) ikonja | 11. | + gomb |
| 4. | Másodperc jelzése | 12. | Szundi / Ébresztés BE / Ébresztés KI kapcsoló |
| 5. | Ébresztés ikon | 13. | Elemrekesz |
| 6. | Óra jelzése | 14. | RESET (Visszaállítás) gomb |
| 7. | 24/AM/PM ikon | | |
| 8. | Szundi ikon | | |

3 Üzembe helyezés

- Húzza le a védőfóliát a kijelzőről.
- Nyissa ki az elemtartót a készülék alján.
- Helyezzen be 3 db AA (LR06) alkalielemet a rekeszben látható polaritásjelzéseknek megfelelően.
- Nyomja meg a **RESET** gombot (14) egy hegyes tárggyal!
- Zárja be az elemtartót.

Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne zárja rövidre a kapcsaikat. Amennyiben a készüléket huzamosabb ideig nem fogja használni, vegye ki az elemeket.

4 Rádióvezérelt óra (RCC)

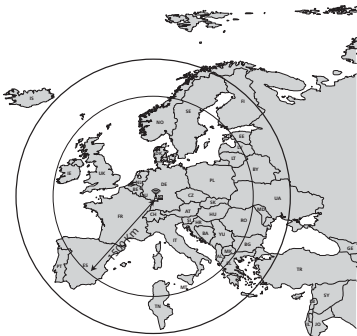
Az RCC a lehető legpontosabb időt mutatja a kontinensen belül. Az egység időjelet kap a németországi Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) intézettől, mely 4 atomórát működtetve 2 millió év alatt átlagban kevesebb, mint 1 másodperces eltérést jelentő pontosságot biztosít.

A PTB a Frankfurt am Maintól 25 km-re délkeletre fekvő Mainflingenből folyamatosan sugározza az időjelet (DCF77, 77,5 kHz). Ez a jel a várakozások szerint az adótól 2000 km-es távolságig is fogható. Bonyos környezeti tényezők azonban befolyásolhatják az adás hatótávolságát.

További tudnivalókat a www.ptb.de címen találhat.



A vételt minden vezeték nélküli eszköz esetében gyengíthetik az alább felsorolt körülmények (a lista nem teljes), ezért az legnagyobb pontosság érdekében kerülje őket:





- Nagy átviteli távolság
- Közeli hegyek és völgyek
- Magas épületek között
- Vasút, nagyfeszültségű kábel stb. közelében
- Közeli autópálya, repülőtér stb.
- Közeli építési terület
- Beton épületek belsejében
- Elektronikus eszközök közelében
- Rossz időjárás
- Mozgó járművek belsejében
- Fém szerkezetek közelében



4.1 A hullámjel vétele


Amíg az elemek ellátják energiával az órát, az fogja az időjelet, és automatikusan hozzáigazítja az időt. Az elemek behelyezése után ezért nincs szükség kézi beállításra. Az óra pontos beállítása az Európa számára sugárzott időjelen alapul.

A jelzőegység minden nap hajnali 1.00 órakor automatikusan veszi az időjelet, és ennek megfelelően módosítja az óra beállítását; ezt a  ikon  villogása jelzi.



Az időjel sikeres vétele után az  ikon  jelenik meg, és megszűnik a  RCC ikon  villogása.

Fontos: a hullámjel vétele közben semmilyen gombot ne nyomjon meg.

4.2 A hullámjel vételének kézi bekapcsolása

A **WAVE** (Hullám) gomb  megnyomásával bármikor bekapcsolhatja a hullámjel vételét.





4.3 Sikertelen hullámjelvétel

Az automatikus frissítés sikertelensége esetén eltűnnek az antenatorony tetején lévő hullámok és a  ikon . A készülék minden órában 10 percig próbálkozik a jel vételével, amíg sikerrel nem jár.

5 Használat

5.1 A nyelv beállítása

A nap neve 4 különböző nyelven (angol, francia, német vagy olasz) jelenhet meg. Készületi üzemmódban:

- Tartsa nyomva 3 másodpercig a **SET** (Beállítás) gombot .
- Dupla sípszó jelzi, hogy beállító üzemmódba lépett.
- Módosítsa a kijelző nyelvét a +  vagy - gombbal .
- Megerősítésképpen nyomja meg a **SET** gombot . A kijelzőn villog az év.

5.2 A dátum beállítása

A kijelző nyelvénéke beállítása után:

- Módosítsa az év beállítását a + **11** vagy - gombbal **9**.
- Megerősítésképpen nyomja meg a **SET** gombot **10**. A kijelzőn villog a dátum.
- Módosítsa a dátum beállítását a + **11** vagy - gombbal **9**.
- Megerősítésképpen nyomja meg a **SET** gombot **10**.

5.3 Az idő beállítása

A dátum beállítása után:

- Módosítsa az idő beállítását a + **11** vagy - gombbal **9**.
- Megerősítésképpen nyomja meg a **SET** gombot **10**. A kijelzőn villog az időformátum.
- Állítson be 12 vagy 24 órás formátumot a + **11** gombbal.

5.4 Hőmérsékleti egység (°C vagy °F)

Az időformátum beállítása közben:

- Nyomja meg a - gombot **9** a hőmérsékleti egység megváltoztatásához. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsius)
- Megerősítésképpen nyomja meg a **SET** gombot **10**. Ezzel visszatér készenléti üzemmódba.

5.5 Az ébresztés beállítása

Készenléti üzemmódban:

- Módosítsa az ébresztés beállítását a + **11** vagy - gombbal **9**.
- Tolja a **Szundi / Ébresztés BE / Ébresztés KI** kapcsolót **12** „**AL ON** (Ébresztés BE) állásba.
- Az ébresztés megszólalása után nyomja meg a készülék tetejét. Az ébresztés kikapcsol, majd másnap ugyanebben az időpontban ismét bekapcsol.

5.6 Ébresztés szundival

- Tolja a **Szundi / Ébresztés BE / Ébresztés KI** kapcsolót **12** „**SNZ** (Szundi) állásba. **Zz** ikon jelenik meg. Ezzel bekapcsolta a szundi funkciót.
- Az ébresztés megszólalása után nyomja meg a készülék tetejét. Az ébresztés kikapcsol, majd másnap ugyanebben az időpontban ismét bekapcsol.

5.7 Visszaállítás

Az óra visszaállításához vegye le az elemfedelet, és nyomja meg a **RESET** gombot **14** egy hegyes tárgygal.

6 Tisztítás

Az órát enyhén megnedvesített vagy antisztatikus ruhával tisztítsa. Soha ne használjon tisztítószert vagy maró hatású oldószert.

7 A készülék hulladékként történő elhelyezése (környezetvédelem)



A készülék élettartamának lejártát követően ne dobja azt a háztartási hulladékba, hanem adja le az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. A készüléken, a használati útmutatóban és/vagy a készülék dobozán látható jelzés erre figyelmeztet.

A készülék bizonyos anyagai újrafelhasználhatók, ha leadja azt egy gyűjtőhelyen. A használt készülékekből származó alkatrészek vagy nyersanyagok újrahasznosítása nagyban hozzájárul környezetünk védelméhez. Amennyiben további információra van szüksége a lakóhelyén található gyűjtőhelyekről, érdeklődjön a helyi hatóságoknál.

Ha likvidálja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.

Az elemeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa, az adott országban érvényes előírásoknak megfelelően.

8 Műszaki adatok

Hőmérséklet-tartomány: 0–40 °C +/- 2 °C

Üzemi hőmérséklet: -10–60 °C

Környezeti páratartalom: <80%, nem lecsapódó

Tápellátás: 3 db AA (alkálielem) LR06

9 Garancia

9.1 A garancia időtartama

A készülékekre 24 hónapos garanciaidő érvényes. A garancia a termék megvásárlásának napján lép életbe. A hagyományos vagy újratölthető elemekre (AA/AAA típus) nem vonatkozik garancia.

A garancia nem terjed ki a fogyóeszközökre, valamint a készülék működését vagy értékét jelentéktelen mértékben befolyásoló hibákra.

A garancia a vásárláskor kapott eredeti számla bemutatásával érvényesíthető, amelyen szerepel a vásárlás dátuma és a vásárolt típus megnevezése.

9.2 Garanciaeljárás

A hibás készüléket az érvényes számlával és a kitöltött szervizkártyával együtt el kell juttatni egy hivatalos szakszervizbe.

Ha a készülék a garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, a szakszerviz minden gyártási hibából adódó kárt díjmentesen helyrehoz, vagy a hibás készülék vagy alkatrész megjavításával, vagy annak cseréjével. Csere esetén előfordulhat, hogy a cseretermék színe vagy típusa eltér az eredetileg megvásárolt készülékétől.

A garanciaidő a vásárlás időpontjától számítandó. A készüléknek a szakszerviz általi cseréje vagy javítása nem jelenti a garanciaidő meghosszabbítását.

9.3 Garanciából való kizárás

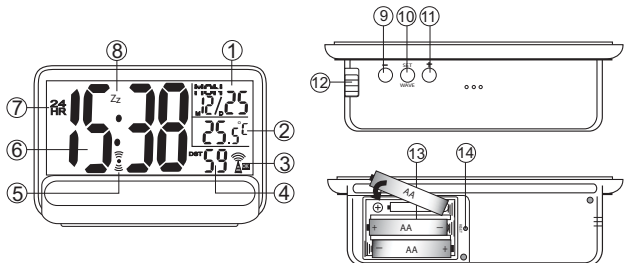
A garancia nem vonatkozik azokra az esetekre, ahol a sérülés vagy hiba a nem megfelelő kezelésből vagy üzemeltetésből, illetve nem eredeti alkatrészek és tartozékok használatából ered. A garancia nem terjed ki olyan sérülésekre, melyeket külső tényező okozott, úgymint villámcsapás, víz vagy tűz, sem a szállítás közben bekövetkezett károkra.

Nem nyújtható be garanciaigény olyan készülékekre, illetve tartozéokra, melynek gyártási számát megváltoztatták, eltüntették vagy olvashatatlanná tették. Mindenfajta garancia érvényét veszíti, ha a készüléket, illetve tartozékot a vásárló maga javítja, átalakítja vagy módosítja.

1 Porady dotyczące bezpieczeństwa

- Instrukcję prosimy zachować na przyszłość.
- Podczas używania należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa dla urządzeń elektronicznych.
- Unikaj wystawiania urządzenia na ekstremalne temperatury, działanie wody lub mocne uderzenia.
- Unikaj kontaktu z jakimikolwiek materiałami powodującymi korozję takimi, jak perfumy, alkohol lub środki czyszczące.
- Nie wolno rozmontowywać urządzenia. Nie zawiera on części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika.

2 Opis



- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 1. | Wskazanie daty | 10. | Ustawienie czasu / przycisk fali radiowej |
| 2. | Wskazanie temperatury | 11. | przycisk + |
| 3. | Ikona zegara ustawianego radiowo (RCC) | 12. | Przełącznik Snooze (drzemka) / Alarm ON (alarm włączony) / Alarm OFF (alarm wyłączony) |
| 4. | Wskazanie sekund | 13. | Komora na baterie |
| 5. | Ikona alarmu | 14. | Przycisk Reset |
| 6. | Wskazanie godziny | | |
| 7. | Ikona 24/AM/PM | | |
| 8. | Ikona drzemki | | |
| 9. | przycisk - | | |

3 Instalacja

- Usuń folię zabezpieczającą wyświetlacz.
- Otwórz komorę baterii znajdującą się od spodu urządzenia.
- Włóż 3 baterię typu AA alkaliczne(LR06) zwracając uwagę na podane ustawienie biegunów.
- Naciśnij przycisk **RESET** (14) przy pomocy ostrego przedmiotu!
- Zamknąć komorę baterii.

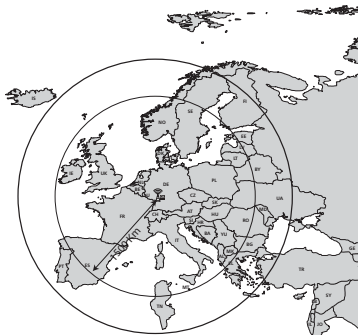
Nie powodować zwarcia ani nie wrzucać do ognia. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

4 Zegar ustawiany radiowo (RCC)

RCC podaje najdokładniejszy czas na kontynencie. Jednostka ta odbiera sygnały transmitowane przez Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) w Niemczech, który regulowany jest przez 4 zegary atomowe, a średnia odchyłka oscyluje przy wartości 1 sekundy na 2 miliony lat.


PTB transmituje sygnał czasu (DCF77, 77.5kHz) w sposób ciągły z Mainflingen, miejscowości znajdującej się 25 km południowy wschód od Frankfurtu (nad Menem). Oczekuje się, że sygnał może przebyć odległość 2000 km od nadajnika. Niektóre czynniki środowiska, mogą jednak wpłynąć na odległość nadawania. Więcej informacji można zdobyć na stronie www.ptb.de



Tak jak w przypadku innych urządzeń bezprzewodowych, zdolność do odbioru może być zakłócona przez, ale nie tylko poniżej podanej czynniki, stąd dla największej dokładności unikaj następujących sytuacji:



- Transmitowanie na dalekie odległości
- Pobliskie góry i doliny
- Pośród wysokich budynków
- W pobliżu przewodów trakcyjnych, przewodów wysokiego napięcie, itd.
- W pobliżu autostrad, lotnisk, itd.
- W pobliżu placu budowy
- Wewnątrz betonowych budynków
- W pobliżu urządzeń elektrycznych
- Zła pogoda
- Wewnątrz pojazdów w ruchu
- W pobliżu konstrukcji metalowych


4.1 Odbiór sygnału radiowego

Jeśli baterie zasilają urządzenie energią elektryczną, zegar będzie odbierał sygnał i automatycznie regulował czas. Po doprowadzeniu zasilania nie są wymagane żadne ręczne regulacje. Dokładna regulacja zegara w oparciu o sygnał czasu obsługiwana jest na terenie Europy kontynentalnej. Monitor automatycznie odbiera sygnał czasu każdego dnia o godzinie 13:00 i dokonuje ewentualnie wymaganych regulacji czasu, co wskazuje migająca ikona  ③.


Jeśli sygnał czasu zostanie odebrany z powodzeniem, pojawi się ikona  ③ a ikona RCC  ③ przestanie migać.

Ważne: Nie naciskaj żadnego przycisku podczas odbioru sygnału fali.

4.2 Ręczna inicjalizacja odbioru sygnału

Możesz ręcznie zainicjować odbiór sygnału w dowolnym momencie, naciskając przycisk **WAVE** .

4.3 Odbiór sygnału radiowego zakończony niepowodzeniem

Jeśli automatyczna aktualizacja nie zakończy się pomyślnie, symbol fali na szczycie wieży antenowej oraz  ③ znikną. Jednostka będzie podejmować próby odbioru sygnału przez 10 minut co godzinę, do momentu pomyślnego odbioru sygnału.

5 Obsługa

5.1 Ustawianie języka

Dzień tygodnie może być podawany w 4 różnych językach (Angielski/Francuski/Niemiecki/Włoski).
W trybie gotowości:

- Naciśnij przycisk **SET** (10) przez 3 sekundy.
- Podwójny sygnał dźwiękowy informuje o przejściu do trybu ustawiania.
- Naciśnij przycisk + (11) lub - (9), aby zmienić język.
- Naciśnij przycisk **SET** (10), aby potwierdzić. Na wyświetlaczu miga wskazanie roku.

5.2 Ustawianie daty

Po ustawieniu języka;

- Naciśnij przycisk + (11) lub - (9), aby zmienić rok.
- Naciśnij przycisk **SET** (10), aby potwierdzić. Na wyświetlaczu miga wskazanie daty.
- Naciśnij przycisk + (11) lub - (9), aby zmienić datę.
- Naciśnij przycisk **SET** (10), aby potwierdzić.

5.3 Ustawianie czasu

Po ustawieniu daty;

- Naciśnij przycisk + (11) lub - (9), aby zmienić czas.
- Naciśnij przycisk **SET** (10), aby potwierdzić. Na wyświetlaczu miga wskazanie czasu.
- Naciśnij + (11), aby zmienić format czasu 12Hr lub 24Hr (12 lub 24 godziny).

5.4 Jednostka temperatury (°C /°F)

Podczas ustawiania formatu czasu.

- Naciśnij przycisk - (9), aby zmienić jednostkę temperatury. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celsiusza)
- Naciśnij przycisk **SET** (10), aby potwierdzić i powrócić do trybu gotowości.

5.5 Ustawienie alarmu.

W trybie gotowości:

- Naciśnij przycisk + (11) lub - (9), aby zmienić czas alarmu.
- Przesuń przełącznik **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** (12) do położenia "AL ON"
- Gdy uruchomi się alarm naciśnij górną część urządzenia. Alarm zostanie wyłączony i uruchomi się ponownie następnego dnia o tym samym czasie.

5.6 Funkcja drzemki - Snooze

- Przesuń przełącznik **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** (12) do położenia 'SNZ', pojawi się ikona 'Zz'. Funkcja drzemki została włączona.
- Gdy uruchomi się alarm naciśnij górną część urządzenia. Alarm zostanie wyłączony i uruchomi się ponownie następnego dnia o tym samym czasie.

5.7 Ponowne uruchamianie

Aby zresetować zegar, otwórz pokrywę komory baterii i naciśnij przycisk **RESET** (14) przy pomocy ostrego przedmiotu.

6 Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić lekko zwilżoną szmatką lub szmatką antystatyczną. Nie należy stosować środków czyszczących lub ściernych.

7 Utylizacja urządzenia (środowisko)



Na koniec okresu eksploatacji produktu, nie należy go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale trzeba go zanieść do punktu zbiórki, zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje na to symbol umieszczony na produkcie, na instrukcji obsługi i/lub opakowaniu.

Niektóre materiały wchodzące w skład niniejszego produktu można ponownie wykorzystać, jeżeli zostaną dostarczone do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Dzięki ponownemu wykorzystaniu niektórych części lub surowców ze zużytych produktów przyczyniają się Państwo w istotny sposób do ochrony środowiska. Aby uzyskać informacje na temat lokalnych punktów zbiórki, należy zwrócić się do władz lokalnych. Przed oddaniem urządzenia do ponownego wykorzystania należy wyjąć baterie. Baterie należy utylizować w odpowiedni sposób zgodnie z obowiązującymi przepisami.

8 Specyfikacje techniczne

Zakres temperatur: 0C ~ 40C +/- 2°C

Temperatura działania: -10C ~ 60C

Wilgotność otoczenia: <80% R.H.

Zasilanie: 3 x AA (alkaliczne) LR06

9 Gwarancja

9.1 Okres gwarancji

Urządzenia są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu nowego urządzenia. Nie jest udzielana żadna gwarancja na baterie standardowe lub akumulatorki (typu AA/AAA). Części eksploatacyjne lub wady nieznacznie wpływające na działanie lub wartość sprzętu nie są objęte gwarancją. Gwarancję należy udowodnić, przedstawiając rachunek zakupu oryginal lub kopia, na którym widnieje data zakupu oraz model urządzenia.

9.2 Obsługa gwarancji

Wadliwe urządzenie należy zwrócić do autoryzowanego zakładu serwisowego wraz z ważnym rachunkiem zakupu oraz wypełnioną kartą serwisową. Jeżeli w urządzeniu wystąpi usterka w trakcie trwania okresu gwarancji, zakład serwisowy bezpłatnie usunie powstałą usterkę spowodowaną wadą materiałową lub produkcyjną, przez naprawę lub wymianę urządzenia lub jego części. W przypadku wymiany, kolor i model urządzenia mogą różnić się od urządzenia pierwotnie zakupionego. Data pierwotnego zakupu będzie określać początek okresu gwarancyjnego. Okres gwarancyjny nie ulega przedłużeniu, jeżeli urządzenie zostało wymienione lub naprawione przez zakład serwisowy.

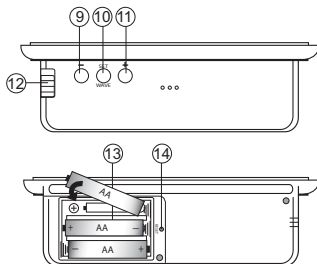
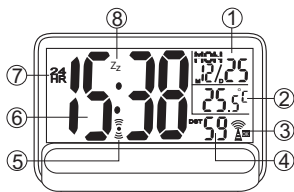
9.3 Wyjątki od gwarancji

Uszkodzenia lub wady spowodowane nieprawidłowym obchodzeniem się lub pracą z urządzeniem oraz uszkodzenia powstałe w wyniku zastosowania nieoryginalnych części lub akcesoriów nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie obejmuje szkód wywołanych przez czynniki zewnętrzne, takich jak pioruny, woda i ogień, ani uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Gwarancja nie ma zastosowania, jeżeli numer seryjny urządzenia został zmieniony, usunięty lub nie może zostać odczytany. Wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną uznane za nieważne, jeśli urządzenie było naprawiane, zmieniane lub modyfikowane przez użytkownika.

1 Bezpečnostné pokyny

- Tento návod na použitie si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.
- Pri používaní tohto výrobku postupujte podľa základných bezpečnostných ustanovení pre elektronické zariadenia.
- Tento výrobok nevystavujte extrémnym teplotám, vode alebo silným otrasom.
- Vyhýbajte sa kontaktu s korozívnymi materiálmi ako sú parfúmy, alkohol alebo čistiace prostriedky.
- Tento výrobok nerozoberajte. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ.

2 Popis



- | | | | |
|----|--|-----|---|
| 1. | Zobrazenie Dátumu | 9. | - tlačidlo |
| 2. | Zobrazenie teploty | 10. | Nastavenie času / Tlačidlo Wave (Vlny) |
| 3. | Ikona Času ovládaného rádiovými vlnami (RCC) | 11. | + tlačidlo |
| 4. | Zobrazenie sekúnd | 12. | Prepínač Snooze (Spánok) / Alarm ON (Budík Zap.) / Alarm OFF (Budík Vyp.) |
| 5. | Ikona budíka | 13. | Priestor na batérie |
| 6. | Zobrazenie hodín | 14. | Tlačidlo Reset (Resetovať) |
| 7. | Ikona 24/AM/PM | | |
| 8. | Ikona Spánok | | |

3 Inštalácia

- Odstráňte ochrannú fóliu displeja.
- Otvorte priestor pre batérie na spodnej časti jednotky.
- Vložte 3 x AA Alkalické (LR06) batérie podľa polaritu, ktorá je vyznačená v priestore pre batérie.
- Stlačte **RESET**- tlačidlo (14) pomocou zahroteneho predmetu!
- Zatvorte priestor pre batérie.

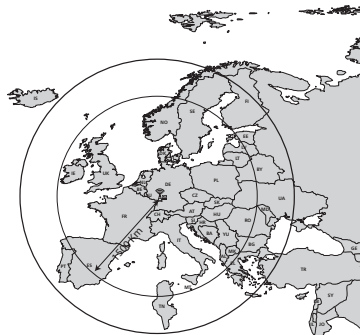
Batérie neskratujte, ani ich nehádzte do ohňa. Keď nebudete zariadenie používať dlhšiu dobu, batérie z neho vyberte.

4 Rádiovými vlnami ovládaný čas (RCC)

RCC poskytuje najpresnejší čas na celom kontinente. Jednotka prijíma signál s informáciou o čase vysielanú z Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) v Nemecku, ktorá je regulovaná 4 atómovými hodinami a má odchýlku menšiu ako 1 sekunda za 2 milióny rokov.


PTB vysiela časový signál (DCF77, 77.5 kHz) nepretržite z Mainflingen, 25 km juhovýchodne od Frankfurtu nad Mohanom. Očakávané pokrytie signálom je vo vzdialenosti 2000 km od vysieláča. Niektoré poveternostné javy však môžu mať na túto vzdialenosť nepriaznivý vplyv. Pre viac informácií navštívte, prosím, www.ptb.de

Pri všetkých bezdrôtových zariadeniach môže byť schopnosť prijímania ovplyvnená, okrem iného, nasledujúcim, preto pre udržanie vysokej presnosti predchádzajte nasledovným situáciám:



- Príliš veľká prenosová vzdialenosť
- Blízkosť pohorí a údolí
- Prijímač je medzi vysokými budovami
- V blízkosti železničnej trate, vysokonapäťového kábla, atď.
- V blízkosti diaľnice, letiska, atď.
- V blízkosti staveniska
- Vo vnútri betónových budov
- V blízkosti elektrických zariadení
- Zlé počasie
- Vo vnútri pohybujúceho sa vozidla
- V blízkosti kovových konštrukcií

4.1 Prijem vlnového signálu


Pokiaľ batérie dodávajú hodinám napájacie napätie, hodiny automaticky prijímajú časový signál a automaticky nastavujú hodiny. Po zapnutí nie sú potrebné žiadne manuálne nastavenia. Presnosť nastavenia hodín je založená na dostupnosti časového signálu v kontinentálnej Európe. Monitor automaticky prijíma časový signál každý deň o 1:00 a vykoná všetky potrebné nastavenia času, tieto nastavenia sú indikované blikajúcou ikonou  ③.

Ak bol časový signál úspešne prijatý, zobrazí sa  ③ ikona a ikona RCC  ③ prestane blikáť. **Dôležité informácie: Pokiaľ prebieha prijímanie signálu, nestláčajte žiadne tlačidlo.**

4.2 Manuálne spustenie prijmu vlny signálu

Pomocou stlačenia **WAVE** - tlačidla  ⑩ môžete kedykoľvek spustiť prijímanie vlny signálu.





4.3 Neúspešný príjem vlnového signálu

Ak je automatická aktualizácia neúspešná, vlna na anténe a  ③ sa stratia. Jednotka sa pokúsi prijať signál po dobu 10 minút počas každej hodiny, kým úspešne neprijme signál.

5 Obsluha

5.1 Nastavenie jazyka

Deň môže byť zobrazený v 4 rozličných jazykoch (Anglickom/Francúzskom/Nemeckom/Talianskom). V pohotovosti:

- Stlačte **SET**- tlačidlo  ⑩ na 3 sekundy.
- Dvojité pípnutie potvrdí aktiváciu nastavovacieho režimu.
- Stlačte +  ⑪ alebo - tlačidlo  ⑨ pre zmenu jazyka zobrazenia.
- Stlačte **SET**- tlačidlo  ⑩ pre potvrdenie výberu. Na displeji bliká údaj o roku.

5.2 Nastavenie dátumu

Po nastavení jazyka zobrazenia;

- Stlačte + (11) alebo - tlačidlo (9) pre zmenu roka.
- Stlačte **SET**- tlačidlo (10) pre potvrdenie výberu. Na displeji bliká údaj o dátume.
- Stlačte + (11) alebo - tlačidlo (9) pre zmenu dátumu.
- Stlačte **SET**- tlačidlo (10) pre potvrdenie výberu.

5.3 Nastavenie času

Po nastavení dátumu;

- Stlačte + (11) alebo - tlačidlo (9) pre zmenu času.
- Stlačte **SET**- tlačidlo (10) pre potvrdenie výberu. Na displeji bliká údaj o formáte času.
- Stlačte + (11) pre zmenu formátu času na 12 hodinový alebo 24 hodinový systém.

5.4 Jednotka teploty (°C / °F)

Pri nastavení formátu času

- Stlačte - tlačidlo (9) pre zmenu jednotky teploty. (°F = °Fahrenheit, °C = °Celcius)
- Stlačte **SET**- tlačidlo (10) pre potvrdenie návratu do pohotovostného režimu.

5.5 Nastavenie budíka

V pohotovosti:

- Stlačte + (11) alebo - tlačidlo (9) pre zmenu času budíka.
- Posuňte **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** prepínač (12) do polohy "**AL ON**"
- Ak zaznie zvuk budíka, stlačte vrchnú časť jednotky. Zvuk budíka sa vypne a zapne sa až nasledujúci deň o tom istom čase.

5.6 Uspať budík

- Posuňte **Snooze / Alarm ON / Alarm OFF** (12) prepínač do polohy '**SNZ**', zobrazí sa 'Zz'. Funkcia spánok je aktivovaná.
- Ak zaznie zvuk budíka, stlačte vrchnú časť jednotky. Zvuk budíka sa vypne a zapne sa až nasledujúci deň o tom istom čase.

5.7 Vynulovanie

Pre resetovanie hodín otvorte kryt batérií a stlačte **RESET**- tlačidlo (14) pomocou špicatého predmetu.

6 Čistenie

Hodiny čistite mierne navlhčenou tkaninou alebo antistatickou tkaninou. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne rozpúšťadlá.

7 Likvidácia zariadenia (ochrana životného prostredia)



Po skončení životnosti sa tento výrobok nevyhadzuje do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho do zberného strediska na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Túto povinnosť označuje symbol na zariadení, v používateľskej príručke a na obale.

Ak výrobok odovzdáte v zbernom stredisku, niektoré materiály v tomto výrobku je možné použiť znova. Opakované použitie niektorých častí alebo surovín z použitého

výrobku významne prispieva k ochrane životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie informácie o zberných strediskách vo vašej oblasti, obráťte sa na miestne úrady.

Pred likvidáciou zariadenia z neho vyberte batérie.

Batérie sa musia likvidovať ekologicky, v súlade s príslušnými predpismi platnými vo vašej krajine.

8 Technické údaje

Teplotný rozsah: 0C ~ 40C +/- 2°C

Prevádzková teplota: -10C ~ 60C

Vlhkosť okolia: <80% R.V.

Napájanie: 3 x AA (Alkalické) LR06

9 Záruka

9.1 Záručná doba

Zariadenia majú 24-mesačnú záručnú dobu. Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia nového zariadenia. Na štandardné ani nabijateľné batérie (typ AA/AAA) sa žiadna záruka nevzťahuje.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné materiály a chyby, ktoré majú zanedbateľný vplyv na prevádzku alebo hodnotu zariadenia.

Pri uplatnení záruky je nutné predložiť originál alebo kópiu dokladu o zakúpení, na ktorom je vyznačený dátum zakúpenia a model zariadenia.

9.2 Uplatnenie a plnenie záruky

Pokazené zariadenie sa musí vrátiť do autorizovaného servisného centra spolu s platným dokladom o kúpe. Ak sa chyba vyskytne počas záručnej doby, servisné centrum bezplatne odstráni všetky poruchy spôsobené chybami materiálu alebo výroby, a to buď opravením alebo výmenou nefunkčných zariadení či súčiastok nefunkčných zariadení. V prípade výmeny sa farba a model môžu líšiť od pôvodne zakúpeného zariadenia.

Deň zakúpenia výrobku je prvým dňom záručnej doby. Záručná doba sa opravou alebo výmenou výrobku prostredníctvom servisného centra nepredlžuje.

9.3 Výnimky zo záruky

Záruka nepokrýva poškodenia alebo chyby spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo použitím a poškodenia, ktoré sú dôsledkom použitia neoriginálnych častí alebo príslušenstva.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené vonkajšími faktormi, ako je blesk, voda či oheň, ani na poškodenia spôsobené pri preprave.

Záruka sa nemôže uplatniť, ak bolo výrobné číslo na zariadení zmenené, odstránené alebo je nečitateľné. Akýkoľvek nárok na záruku bude neplatný, ak bol prístroj opravovaný, zmenený alebo upravený osobou, ktorá ho zakúpila.



National Geographic's net proceeds support vital exploration, conservation, research, and education programs.

Experience the National Geographic Channel.
Call your cable or satellite provider for availability.
Visit: www.ngceurope.com

© 2008 National Geographic Society
NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of the National Geographic Society. All rights reserved.